

J. A.

# Feuille d'Avis du Valais

et de Sion

## QUOTIDIEN INDÉPENDANT DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATION

Paraissant le matin dans tout le Valais

ADMINISTRATION - RÉDACTION : IMPRIMERIE GESSLER & C<sup>e</sup> - SION  
AVENUE DE LA GARE - TÉLÉPHONE (027) 219 05 - 2 31 25 - CHEQUES POSTAUX IIC 1748

ABONNEMENTS :	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
SUISSE	FR. 8.50	15.-	28.50
ETRANGER	FR. 15.-	22.50	43.-

LES ABONNEMENTS, PARTENT DE N'IMPORTE QUELLE DATE, SONT PAYABLES A L'AVANCE ET CONTINUENT SAUF RÉVOCACTION ÉCRITE UN MOIS AVANT L'ÉCHÉANCE

RÉGIE DES ANNONCES

PUBLICITAS S. A. - SION

AVENUE DE LA GARE  
TÉLÉPHONE 212 36

et ses agences en Suisse et à l'étranger

TARIFS DE PUBLICITÉ

ANNONCE . . . . . 13 cts le mm.

RÉCLAME . . . . . 30 . . . . .

AVIS MORTUAIRES . . . 30 . . . . .

(Majoration : 20% pour emplacement exigé)  
25% pour réclames en première page

Tirage contrôlé par la Fédération romande de publicité

## Le Théâtre, passion valaisanne

par Maurice Deléglise

Parler du théâtre et du Valais c'est associer deux noms faits l'un pour l'autre. Si l'art dramatique est l'expression de la vie d'un peuple, on s'explique aisément l'amour de nos populations pour les représentations théâtrales.

La vie du Valaisan est placée sous le signe du drame. En toutes saisons et en tous lieux il lutte contre les éléments, contre son semblable et contre lui-même. Son histoire et ses légendes en fournissent la preuve.

Il n'est pas étonnant dès lors qu'il recherche une forme d'art capable d'exprimer dans leur totalité l'ardeur de son tempérament, les inquiétudes et les joies de son cœur, les démarches de son esprit.

### Tous amateurs

S'il n'a pas d'auteurs dramatiques renommés ni d'acteurs professionnels, le Valais s'adonne au théâtre en interprétant les auteurs étrangers par le truchement d'amateurs passionnés et souvent compétents.

Le moindre village organise au moins une fois l'an des représentations théâtrales auxquelles il convie les habitants des hameaux voisins. Dans les localités de quelque importance on monte même deux ou trois spectacles, suivant en cela une tradition bien valaisanne qui veut que chaque parti ou clan ait sa fanfare, sa société de gymnastique ou de chant et sa troupe de théâtre.

Dans les villes le phénomène se répète mais, ici ou là, des groupes organisés existent depuis assez longtemps. On fait venir de temps à autre des professionnels d'autres villes suisses et l'on accueille même quelques tournées étrangères.

Le tout fait, bon an mal an, une centaine de représentations de qualité variable mais toutes marquées par l'enthousiasme des organisateurs et du public.

Ajoutons à cela quelques manifestations extraordinaires telles que congrès, fêtes populaires, tirs cantonaux, expositions, ou cours desquelles on organise un festival folklorique ou un jeu dramatique propres à relever la manifestation ou à exalter les sentiments de la communauté.

Cet amour généralisé pour le théâtre ne va pas sans poser des problèmes sur le plan de l'art.

La plupart de nos amateurs se transmettent les secrets de la scène par tradition orale sans avoir jamais suivi d'autre école que celle de leurs prédécesseurs, pas plus formés qu'eux-mêmes au départ.

On fait appel au talent naturel d'un bouffon, à son savoir supposé de l'instituteur ou du curé, parfois à l'expérience d'un garçon rentré au pays après quelque stage en ville. Beaucoup de bonne volonté, beaucoup de travail, de bonnes soirées malgré tout, mais peu d'art.

Il n'est pas ici question d'en faire reproche à quiconque car personne ne s'est avisé d'enseigner les rudiments d'un art difficile que chacun croit posséder.

Notons cependant que depuis quelques an-

nées le Conservatoire cantonal de musique offre à ceux qui le désirent sincèrement l'occasion de se dégrossir et de se perfectionner.

### L'amateur et ses devoirs

Ce qu'il faut réhabiliter avant tout, c'est la notion d'amateur, par trop galvaudée.

Il faut admettre ce mot dans son sens premier d'amoureux : ainsi dit-on l'amateur de cactus, de timbres, de tableaux, d'art, etc. Il s'agit avant tout d'un connaisseur avisé, passionné, soucieux de perfection, désintéressé. L'amateur vrai aime son art qu'il a choisi par goût, peut-être par vocation, et qu'il pratique en dehors de tout esprit de lucre, dans l'intention de le servir et de le faire aimer.

Ainsi comprise, la tâche de l'amateur ne fait nullement tort à la situation de l'acteur professionnel mais elle donne à celui qui y consacre ses loisirs des devoirs que nous méconnaissons trop souvent.

### HUMILITÉ

Parce qu'il n'est pas poussé par l'obligation de vivre de son activité dramatique, l'amateur n'a aucune raison de soigner (encore moins de cultiver) sa publicité et son premier devoir serait donc d'exercer son art dans l'anonymat le plus strict. Nous éviterions ainsi de faire naître des illusions ou ce déplorable travers qu'est le cabotinage.

En outre l'amateur jouant non pour se faire voir et obtenir quelque succès personnel mais pour servir l'œuvre à laquelle il s'est consacré acceptera volontiers les rôles qui lui seront proposés, sans émettre des exigences souvent compromettantes pour le succès de l'entreprise ou nuisibles à l'esprit d'équipe. Contrairement à l'opinion courante, il n'est pas de rôle secondaire, chacun ayant dans l'esprit de l'auteur son importance bien définie pour l'équilibre de l'œuvre. Ainsi un amateur avisé se charge-t-il volontiers d'un rôle effacé après avoir brillé en premier plan dans une pièce précédente. De même il tâchera d'observer la règle du jeu, gardant à ce rôle apparemment minime la juste place qui lui est dévolue sans chercher à l'enfler pour attirer indûment sur soi la faveur du public.

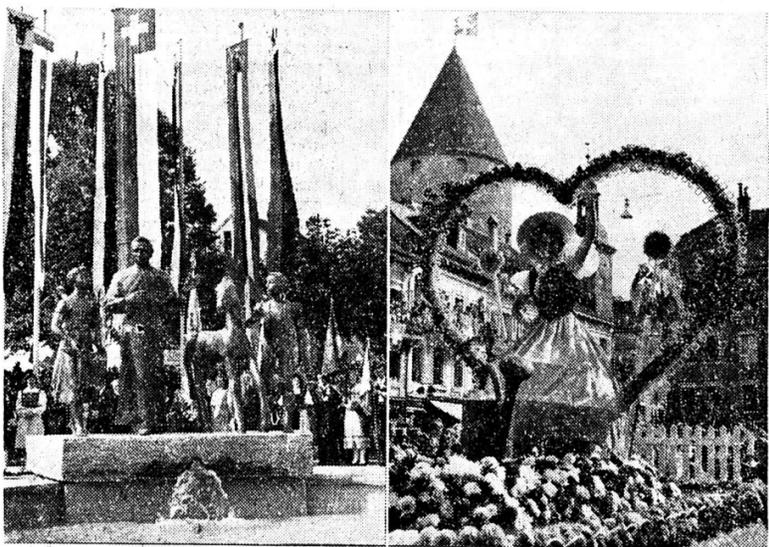
### CONSCIENCE

L'humilité de l'acteur doit se retrouver dans toute l'équipe; cela implique pour la troupe la nécessité d'un travail consciencieux, d'une préparation minutieuse.

On a trop tendance chez nous à croire qu'un spectacle monté par des amateurs est justifiable de toutes les excuses. C'est une erreur. Sur le plan de la compétition sportive, l'amateur fait preuve d'un allant remarquable et d'une conscience digne d'éloges. Dans l'ordre des activités intellectuelles il est des amateurs éclairés que des professionnels de renom consultent parfois avec déférence et profit. Pourquoi en trait-il autrement quand il s'agit d'art dramatique ?

(A suivre)

## Inauguration du monument de l'abbé Bovet à Bulle



La Suisse toute entière n'a pas encore oublié l'abbé Bovet, qui avec ses chants populaires symbolisa non seulement son pays natal, mais la Suisse toute entière. La Gruyère vient de lui commémorer un monument à Bulle. Notre photo montre à gauche l'œuvre d'Antoine Claraz. A droite un groupe du cortège qui démontra clairement, comment l'abbé Bovet est entré dans les cœurs de tous les Suisses.

## ★ L'INSTANTANÉ DE PIERRE VALLETTE

### Apologie du silence

Lors d'un récent débat du Conseil National, le Conseiller fédéral Lepori, faisant allusion au bruit causé par les avions, a cité le mot d'une personnalité suisse de marque, selon laquelle : « Le bruit utile n'est jamais insupportable ».

Malgré tout le respect que j'ai pour Monsieur Lepori, et pour la « personnalité de marque », je déclare catégoriquement que je ne suis pas du tout, mais pas du tout d'accord avec une telle théorie.

Le bruit dans son ensemble est l'ennemi numéro un du système nerveux de l'homme moderne, même lorsqu'il est utile. Citons, par exemple, le vacarme abrutissant causé par une perforatrice, par un marteau-pilon, par certains camions, par les « Vampires », etc., etc...

C'est entendu, certains individus sont intoxiqués par le bruit, et ne peuvent plus s'en passer. Je connais un confrère qui travaille la nuit à la rédaction d'un grand quotidien. Tellement habitué au grondement des rotatives, il ne peut s'endormir profondément que lorsque sa femme, le matin, fait le ménage et met en marche l'aspirateur ! Vous conviendrez que ce n'est pas normal !

Pour ma part, habitant une des rues les plus bruyantes de Sion, je ne dors d'un sommeil vraiment réparateur que lorsque j'ai la rare aubaine de passer une ou plusieurs nuits dans le grand silence de la montagne. Je crois que c'est là une réaction normale !

Les poètes d'aujourd'hui devraient consacrer des Odes au silence, car, en 1957, c'est un bien si précieux et si rare qu'il vaudrait la peine que des artistes sensibles en fassent l'apologie.

Il y a peu de chances que j'aie un jour au paradis. Mais si, contre toute attente, tel était le cas, je souhaiterais trouver « là-haut » de grands écrivains, sur lesquels serait inscrit : « Silence ! Respectez le repos des élus ! »

P.V.

## Verrons-nous l'Atlantide de demain

CONQUÉRIR ET FERTILISER LES SABLES SAHARIENS ?

(De notre correspondant particulier)

Peut-être estimera-t-on utopique ce projet d'un barrage du Déroit de Gibraltar qui permettrait d'exhausser le niveau de la Méditerranée et de faire pénétrer ses eaux dans le Sahara en même temps que se multiplieraient, sur ses rivages, les installations hydro-électriques ?

Pourtant, à notre époque atomique et supersonique, on ne saurait contester que l'in vraisemblance d'un jour devient la réalité du lendemain.

De toute façon, l'idée « eurafricaine » est « en l'air », ou tout au moins, dans les cerveaux des chercheurs, puisque, en face du plan de débordement de la Méditerranée, dû à l'Allemand SOERGEL, on nous présente le plan contraire d'assèchement de la dite mer, comme un simple Zuyderzee, selon la conception d'Antoine ZISCHKA, — un compatriote de SOERGEL, installé à MAJORQUE, qui voit déjà une région cultivable remplacer les « îlots bleus » comme trait d'union entre l'EUROPE et l'AFRIQUE.

Si de pareilles entreprises semblent toutefois trop grandioses, à l'échelle mondiale, pour laisser prévoir une réalisation prochaine, il est une partie de ce programme qui peut et même doit être prise au sérieux dès maintenant : la fertilisation, ou plutôt la refertilisation du Sahara — ce que les promoteurs du projet appellent pittoresquement « la résurrection de l'Atlantide ».

### LE SAHARA : CIMETIERE DE L'ATLANTIDE !

Contrairement à l'impression qu'il donne au voyageur, le Sahara n'est pas figé dans la mort et la stérilité « de toute éternité », c'est un désert « jeune », estiment les spécialistes, de quelques millénaires d'âge à peine.

Auparavant, on trouvait à cette place des cantons fertiles, de vastes forêts, de larges fleuves, de grands lacs d'eau douce, peut-être aussi des golfes ou des fjords laissant pénétrer la mer. Là pullulaient éléphants, bœufs sauvages ou domestiqués, chevaux, antilopes, autruches, girafes, hippopotames, crocodiles et poissons variés. Là habitaient de nombreuses tribus déjà notablement civilisées qui montaient leurs chevaux en « postillon », conduisant des chars de guerre, et qui ont laissé sur les rochers d'admirables gravures, — gravures accompagnées de hiéroglyphes encore indéchiffrables.

Un soulèvement du sol, vraisemblablement, supprima la voie navigable qui, du côté de GABES, permettrait aux esquifs méditerranéens de pénétrer jusque dans la « mer des Atlantides », vaste ensemble

d'eaux douces, lacustres et fluviales (à ne pas confondre avec l'Océan Atlantique salé de l'extérieur).

Peu à peu les lacs devinrent des marécages, puis des chotts, (dépressions couvertes de sel) ; les rivières se changèrent en oueds ensablés ; les forêts disparurent, pétrifiées.

Seules subsistèrent de rares oasis, desservies par caravanes, grâce aux chameaux asiatiques acclimatés providentiellement en AFRIQUE au temps des Romains.

Le grand désert était devenu pour vingt siècles le Pays de la soif, le pays de la Peur.

### LE SAHARA N'ATTEND QU'UNE MAGICIENNE : L'EAU

Il suffit d'un point d'eau permanent, source, mare ou puits pour que la végétation se développe autour, en petite ou grande oasis.

Les célèbres palmeraies du Touat, entre autres, vivent des eaux de l'Atlas, drainées jusqu'au cœur du désert par l'Oued Saoura. D'autres centres cultivés se maintiennent grâce aux « fogaras », très antiques canalisations indigènes. Ces résultats d'une technique primitive montrent ce que pourrait réaliser une refertilisation sur une grande échelle entreprise avec des moyens plus modernes.

Dès 1877, le Commandant ROUDAIRE lançait l'idée d'un canal reliant GABES aux chotts de l'arrière-pays tunisien, en vue de la création d'une « mer intérieure saharienne ». Projet dont Jules VERNE devait faire le thème d'un de ses romans d'anticipation, « L'invasion de la Mer ».

Mais, se borner à constituer une nappe d'eau salée dans cette région serait une opération sans portée. C'est de l'eau douce que demande l'« Atlantide » pour ressusciter et qu'il s'agit de lui fournir avec une suffisante abondance.

Le premier objectif envisagé est la reconstitution du grand Lac Triton, qui existait encore quelques siècles avant notre ère, et dont les chotts El Djérid, El Fédédj, Charza et Melrir représentent les vestiges. On dirigerait vers ces chotts un courant d'eau douce, alimenté pour une part d'une dérivation de la puissante rivière tunisienne la Medjerda, et pour une autre part d'eau de mer distillée.

Simultanément, serait entreprise, dans le sud, une reconstitution partielle du Niger préhistorique qui, à partir de TOMBOUCTOU, remontait vers le nord, en direction du même Lac Triton.

Ce projet, étudié par le Comité, paraît exécutable à l'aide de barra-

## Le roi Olav V de Norvège



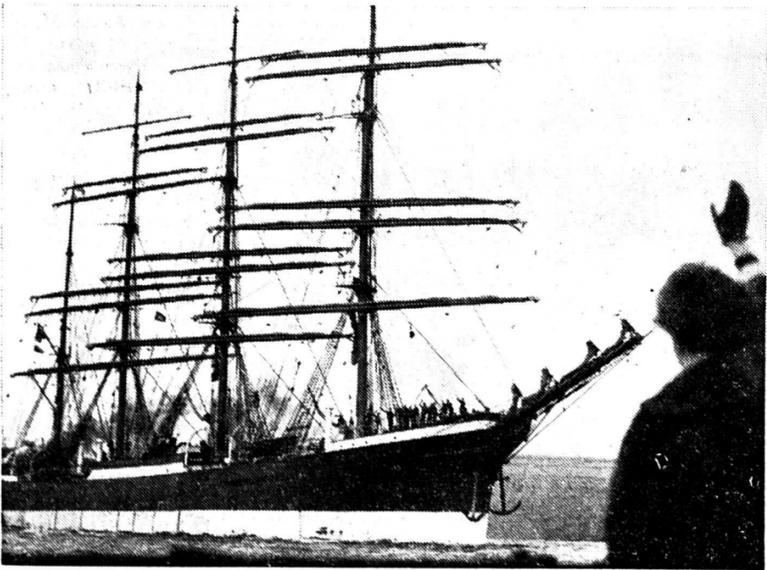
Après la mort du Roi Haakon VII de Norvège son fils Olav déclara aussitôt de prendre sur lui les prérogatives de roi et de régner sous la même devise que son père « Tout pour la Norvège » sous le nom de roi Olav V. Le roi Olav V est né en 1904, une année avant que son père assume le règne de la Norvège sous le nom de Haakon VII. Depuis deux ans Olav avait conduit les affaires d'Etat à la place de son père malade.

ges et de canaux de dérivation (sans supprimer, bien entendu, le Bas-Niger actuel).

La reconstitution de la zone lacustre amorcera une modification du climat, qui cessera d'être désertique. En même temps les travaux d'irrigation permettront d'importantes entreprises de plantations et de reboisement, complétées par un programme de canalisation et de régularisation des oueds et d'exploitation des nappes et courants d'eaux souterrains.

A. S.

## Le navire allemand d'école « Pamir » disparaît dans l'Atlantique



Le navire d'école allemand à quatre mâts, « Pamir » est disparu dans l'Atlantique dans les environs des Açores pendant une tempête extraordinaire. Malgré toutes les recherches aucune trace du navire-école n'a pu être trouvée. Il semble que le navire soit coulé à fond à 1000 km. des Açores pendant une tempête. On ne sait rien sur le sort des 87 membres de l'équipage dont 52 cadets de la marine mercantile allemande. Notre photo montre le « Pamir ».

# CHRONIQUE SPORTIVE

## En première ligue et dans les séries inférieures

BIRCHLER EN FORME :

### International - Monthey 0-4

Stade de Varembe, Genève, en parfait état. 500 spectateurs.

FC : Monthey : Pastore ; Dupont, Kolly, Bussien ; Monnay, Meynet ; Berrut, Coppex, Birchler, Georgy, Uhl.

Buts : Birchler (2 fois), Coppex et Berrut.

Le FC Monthey a disputé un match remarquable.

Après les échecs de ces dimanches précédents, les Montheyens avaient complètement remanié leur formation en introduisant entre autre, au poste de centre-avant, l'ex-Sédunois Birchler qui se distingua tout au long de la rencontre.

Les Valaisans par ailleurs affichèrent une très nette supériorité et leur plaisir de jouer était évident.

Le match fut plaisant à suivre et en forçant quelque peu les visiteurs auraient pu facilement scorer deux ou trois fois de plus.

En résumé, la supériorité des Valaisans fut constante et manifeste et le score est dans tous les cas parfaitement justifié.

MALGRE GILLIOZ BLESSE :

### Sierre - Langenthal 2-0

Stade de Condémines en parfait état. 800 spectateurs. Temps ensoleillé.

FC Sierre : Antille; Lietti, Favre; Karlen, Beysard, Roussy ; Théoduloz, Métrailler, Camporini, Alléroz, Bruttin.

Arbitre M. David de Lausanne, bon. Gillioz qui s'est fracturé le péroné sera indisponible pour 6 dimanches environ. Nous lui présentons nos plus sincères vœux de prompt guérison.

Excellent début de Langenthal qui se signala par des attaques rapides et des passes précises, ce qui donna le frisson à la défense sieroise qui fit feu de tout bois pour écarter le danger. 6 corners furent obtenus durant cette période de jeu par les visiteurs contre 1 seul aux locaux. Mais ces derniers se reprirent bien et le jeu fut partagé jusqu'à la mi-temps.

Changement de décor à la reprise : Sierre qui a pour allié le soleil attaque maintenant franchement et Camporini quitte son rôle défensif pour se porter à la pointe du combat. Cette tactique permet aux Sierrois de présenter de magnifiques combinaisons, et à la 13e minute, Métrailler marque superbement. Un point tout aussi magnifique est réussi 6 minutes plus tard par Camporini.

Langenthal qui paraît fatigué n'a plus que des réactions sporadiques ce qui permet aux Sierrois de présenter en fin de partie une splendide exhibition.

C.

### Ardon I - Grône I 1-1

Après deux sérieuses défaites, les locaux ont réussi à glaner un point en ce quatrième match de championnat. La partie a été palpitante à suivre par des renversements de situation qui mettaient en effervescence les supporters des deux clubs. L'arbitre a même dû intervenir par deux fois et prier les spectateurs d'être moins démonstratifs.

Ardon jouait dans la composition suivante : Lovat ; R. Gaillard, Carroz ; Besard, M. Gaillard, Nicollier ; Rebord, Bérard, Germanier, Lanzi, Rossoni.

Durant la première partie les visiteurs

dominent quelque peu la situation, mais leur jeu manque de netteté devant les bois de leurs adversaires. C'est cependant Ardon qui marque le premier but à la 21e minute sur une faute de la défense. Sitôt après, le gardien grônard se distingue en retenant un insidieux essai de l'ailier gauche Rebord. La rencontre se poursuit assez bien partagée. Les locaux risquent ensuite de perdre leur portier qui touché en pleine foulée, reste plus d'une minute sans mouvement et sera handicapé pour terminer la partie. Encore de dangereux tirs de part et d'autre et le repos est sifflé sans qu'aucune réalisation vienne changer le score.

Après le thé, les jaune et noir partent résolument à l'attaque et Ardon doit jouer serré pour contenir ses rapides adversaires. Bénéficiant d'un corner les locaux se laissent prendre par une fulgurante contre-offensive et c'est l'égalisation. Ce but donne de l'allant aux gens du Haut, qui encouragés par leurs accompagnants manifestant bruyamment, assiègent leurs vis-à-vis qui se dépen-sent sans compter pour partager l'enjeu. Un coup de réparation très bien tiré par les visiteurs bat une seconde fois le gardien ardonnaise, mais Lanzi survient opportunément et sauve de la tête sur la ligne fatidique. La tension créée par ces délicates phases du match rend le jeu assez dur, et sans la sévérité de l'arbitre, il serait devenu méchant. Bien qu'accablés, les locaux tentent encore quelques échappées, mais sans résultat, et la fin arrive alors que le score est resté nul.

Au terme de cette rencontre, il est difficile de dire laquelle des deux équipes aurait mérité la victoire. Ardon s'est bien défendu et a souvent été aidé par la chance sur la fin. Si Grône avait été plus précis dans les tirs au but lors de la première mi-temps, le résultat aurait pu être tout autre. Bref, le hasard du jeu a voulu que les formations s'en retournent dos à dos.

### St-Léonard I - Saxon I 4-2 (1-0)

Parc des sports de St-Léonard. Les équipes se présentent dans la formation suivante :

St-Léonard : Bruttin I ; Pannatier, Bruttin II ; Fardel, Salamin, Gillioz ; Siggen, Barmaz, Haas, Oggier et Beney. Saxon : Dupont ; Reusé, Rausis ; Fel-lay, Genetti, Corninbœuf ; Veuthey, Gard, Monnet, Crettenand et Michelet.

La partie débute à vive allure et l'on sent dès lors la volonté des locaux de gagner la partie. La cohésion entre demis et avants est excellente, le jeu rapide et précis. Cette domination technique et territoriale de l'équipe locale se concrétise de magnifiquement façon par un but d'Oggier à la 10e minute.

Durant un quart d'heure encore, la pression locale est constante et l'excellent Dupont, gardien de Saxon, a l'occasion de montrer ses qualités sur des tirs de Beney, Haas et Siggen.

Dès la 25e minute la situation se stabilise et Saxon organise des attaques qui mettent Bruttin en alarme, notamment à la 28e minute sur un tir puissant de Corninbœuf. Par deux fois l'attaque des Saxonins se heurte sur le gardien léonardin en excellente forme.

Les dernières minutes de la première mi-temps sont à l'avantage des locaux mais sans changement sur le résultat. Ci : 1-0.

Le début de la seconde mi-temps fut un véritable festival de la quintette d'at-

taque. Mais la défense des visiteurs était là et le gardien sauva son camp par trois fois en mettant la balle en corner. Une réaction lancée par Genetti mit le portier local à contribution et par un arrêt sensationnel Bruttin sauva son camp.

Cependant la défense locale tenait bon et l'excellent Pannatier, en nette reprise, ne laissait aucun espoir aux attaquants Gard et Monnet. Au centre du terrain, Salamin fournissait un travail de titan, bien secondé par Fardel, Gillioz et Bruttin. St-Léonard menaçait à nouveau les buts défendus par Dupont. Coup sur coup ce dernier intervenait avec succès sur des tirs de Beney et Oggier. A la 12e minute, une combinaison Oggier-Siggen-Barmaz obligeait le défenseur Reuse à sauver son camp de la main. C'était le pénalty classique, que l'arbitre accorda. Pannatier tira le coup réparateur et Dupont mit la balle en corner. L'arbitre ordonna de retirer le coup parce que le gardien avait bougé avant le départ de la balle. Oggier transforma magnifiquement. Ci : 2-0.

Et l'on vit alors, avec un vif plaisir, évoluer un St-Léonard retrouvé et jouant chaque balle avec cran. Les supporters présents en furent fort satisfaits. D'ailleurs à la 22e minute une passe de Beney, permit à Oggier de tirer vers les buts où Haas, toujours opportuniste, marqua un but fort applaudi. Par deux fois le public cria au but à la 27e et à la 30e minute, mais chaque fois la défense des visiteurs parvenait à sauver. A la 27e minute un tir en force de Barmaz, sur action fort intelligente de Siggen, fut dévié en extremis par Reuse. A la 30e minute c'était un shoot de Beney qui était dévié par les poings de Dupont. Ci : 3-0.

Mais l'équipe de Saxon, qui eut l'intelligence de garder le jeu ouvert, sous l'impulsion du toujours jeune Ami Gard contre-attaqua deux fois victorieusement et marqua par Gard (38e minute) et Monnet (41e minute). Ci : 3-2.

Ces deux succès de leurs adversaires excitèrent la fierté des locaux qui réagirent et à nouveau menèrent la danse. A la 44e minute, Barmaz marquait le quatrième but et assurait la victoire aux vaillants locaux. Une victoire méritée, mais acquise grâce au travail acharné de tous les onze titulaires de l'équipe lesquels sont à féliciter en bloc. Qu'ils continuent sans excès de confiance.

L'équipe de Saxon a lutté avec courage et n'a pas démerité. R. R.

### St-Léonard II - Evolène I 1-5

Parc des Sports de Saint-Léonard ; match joué en ouverture du match opposant l'équipe fanion locale à Saxon I. L'équipe locale se présente à neuf joueurs et ne pourra tenir tête à un Evolène fort chanceux. L'unique but des locaux fut obtenu par Marguelisch à la 15e minute, alors qu'Evolène marquait trois fois en première mi-temps et deux fois après le thé.

L'équipe locale était formée de : Clivaz ; Zoutter, Lambrigger ; Pannatier, Tissières ; Revaz, Fardel, Zoutter I, Marguelisch (Schwery en 2e mi-temps). R. R.

● BILLARD

#### Entraînement

#### pour la Coupe suisse

En vue de s'entraîner pour la Coupe suisse à laquelle une équipe du Club sédunois des amateurs de billard (CS AB) participera, un match a été prévu samedi après-midi 28 septembre au local de « La Clarté ». Il opposera les trois représentants du CSAB Hoolans, Keller et Perraudin à l'équipe de Lausanne formée de Inaebnit, Godat et Rudolph dans la formule de la Coupe. Tous les amateurs de billard sont les bienvenus à cet entraînement.

● CYCLISME

## Avant l'omnium du 29 septembre



### Palmarès de Fausto Coppi

né le 14.9.1919

1938 — Gagne 2 courses sur route (débutant) ; 1er à la course sur route à Casteletto ; gagne 3 courses sur route (amateur).

1939 — 1er à la course sur route à Varzi ; 1er à la Coupe de Pavie ; 1er à la course sur route à Pugliola ; 1er au Circuit de Casentino ; 1er à la course sur route à Varese ; 3e au Tour du Piémont ; 1er au Tour des Provinces milanaïses ; 1er au Championnat d'Italie sur route (amateur).

1940 — (Pro.) 1er au Tour d'Italie, gagne une étape ; 1er au Tour de Romagne ; 1er au Championnat d'Italie de poursuite ; 1er au match de vitesse contre Kübler à Zurich.

1941 — 1er aux Tours de Vénétie, de l'Emilie, des Trois Vallées Varésiennes ; 1er au Championnat d'Italie de poursuite et sur route ; gagne 6 courses sur route.

1942 — Etablit le record du monde de l'heure sur piste le 7 novembre en couvrant 45, 971 km.

1945 — 1er à Coppa Savioni ; 1er aux Critériums de Lugano, de Pavie et des As (Milan).

(A suivre)

### Kubler en forme

Voici les résultats de l'omnium Italie-Suisse pour professionnels disputé dimanche sur la piste du Vigorelli de Milan :

Vitesse : 1. Kubler (S) ; 2. Coppi (I) ; 3. Terruzzi (I) ; 4. Messina (I) ; 5. Schweizer (S) ; 6. Pfenninger (S). — 1 km. contre la montre avec départ lancé : 1. Suisse 1' 01"4, 2. Italie 1' 02"8. — Individuelle sur 18 tours : 1. Kubler 17 p., 2. Coppi 13, 3. Pfenninger 11, 4. Terruzzi 10, 5. Messina 5, 6. Schweizer 4. — Poursuite par équipes sur 12 tours : 1. Italie 5' 41"3, 2. Suisse 5' 44"3. — Finalement, les 2 équipes ont terminé à égalité (2 vict. à 2). — En match de vitesse, l'Italien Maspes a triomphé devant ses compatriotes Oriani et Sacchi.

### Victoire de Coppi

Réunion internationale, à Turin, omnium, 1ère manche (vitesse) : 1. Coppi ; 2. Messina ; 3. Debruyne ; 4. Faggin. 2e manche (individuelle 15 tours) : 1. Debruyne, 20 p. ; 2. Messina, 18 ; 3. Coppi, 14 ; 4. Faggin, 14. 3e manche (poursuite) : 1. Messina-Faggin ; 2. Coppi-Debruyne. Classement final : 1. Coppi-Debruyne, Italie-Belgique, 18,5 p. ; 2. Messina-Faggin, 16,5. Vitesse : 1. Maspes, Italie, 2 p. ; 2. Derksen, Hollande, 1. Américaine internationale : 1. Messina-Faggin, Italie, 52 p. ; 2. Derksen-Adriaenssens, Hollande-Belgique, 31 ; 3. Coppi-Debruyne, Italie-Belgique, 21.

● BASKETBALL

## Bonne journée pour le Sion-Basket !

Trois matches de championnat ont été joués à l'école des garçons dimanche matin, dont deux qui ont apporté la victoire à Sion-Basket. L'équipe fém. I qui s'est taillé un petit succès en battant Sierre par 19 à 13. Sion I seniors a vaincu Sierre II par le score éloquent de 99 à 29. Quant à Sion II seniors il a fait un match splendide contre Sierre I toujours très coriace. Sion II menait à la mi-temps par 10 pts à 8 ce n'est qu'après une défense acharnée qu'il s'est rendu. Cette équipe pleine de ressources, mérite une mention spéciale pour avoir tenu tête à un Sierre I champion de groupe pour le 1er tour. Le résultat final est de 24 à 34 en faveur de Sierre I. Une victoire morale tout de même pour Sion II seniors.

L'arbitrage a été assuré par Messieurs Devanthéry et Berthod.

Mercredi soir Sion II fém. jouera à Martigny tandis que Sion I fém. recevra à 20 h. Sierre, ces deux matches pour la coupe valaisanne. Ch. M.

## Sportifs, CECI VOUS INTERESSE

### Les gains au Sport-Toto

5 gagnants avec 12 points : Francs 31.600,05 — 244 gagnants avec 11 points : Fr. 647,50 — 3.090 gagnants avec 10 pts : Fr. 51,10.

LOTO-TIP : le maximum de 4 points n'a été obtenu par aucun concurrent ; 61 gagnants avec 3 points recevront chacun Fr. 786,60.

21

Et à partir de ce moment, Claribel sembla goûter un amer plaisir à s'entretenir de sa fin prochaine. Elle retrouva cependant quelques faibles et languissants sourires, quand Christiane, pour la distraire, s'avisait de lui amener un petit fil de dix ans, dont le père avait un emploi dans les cuisines de Son Altesse. On étala devant Frida, afin qu'elle eût de quoi choisir, une profusion de joujoux, mais elle, stupide et comme éperdue de ce tas de choses magnifiques, les considérait les yeux béants, puis se prit tout à coup à pleurer. Il fallut passer plusieurs journées à l'appriivoiser quelque peu, lui décrocher les bras de ses jupes, et lui ôter ces tremblantes révérences, par lesquelles l'enfant répondait aux moindres paroles, aux regards, et même aux histoires merveilleuses, que Claribel, la voyant si simple, se divertissait à lui faire accroître. — Chut ! on devait répondre très bas, se soufler les mots à l'oreille, lorsqu'il y avait de grosses mouches dans la chambre :

— Elles entendent ce qu'on dit, et ne manquent pas de le répéter...

Et cent autres imaginations pareilles, à propos des chiens, des nuages, des oiseaux, des arbres. Frida l'écoutait, bouche béante, et cette naïve pauvresse, cette enfant qui levait sur elle des yeux sans pensée, était la dernière poupée qui amusait un peu la petite comtesse. Claribel la baisait, la mignotait,



ÉLÉMER BOURGES  
DE L'ACADÉMIE GONCOURT

## LE CREPUSCULE DES DIEUX

la gorgeait de bonbons ou la mettait en pénitence, l'habillait, la déshabillait, l'affublait d'antiques falbalas, de coiffures d'un empan de haut, et d'immenses rondaches de crinolines; ou bien, elle gardait son dîner dans sa chambre, elle qui n'avait jamais appétit, afin d'en bourrer sa menine. Pâle, diaphane, et si maigre qu'elle eût passé, semblait-il, par un anneau, c'était un contraste plein de pitié de voir devant elle Frida, rouge et joufflue, qui dévorait à belles dents, perdrix, poules faisanes, hures d'esturgeons mouillées de tokai, tandis que Claribel qui, maintenant, ne pouvait plus quitter le lit, avait peine à sucer un demi-quartier de mandarine.

Elle se mourait, trop nerveuse, trop fine, consumée d'ardeur et d'intelligence, et déjà lasse de la vie. Comblée de tout ce que la fortune a de faveurs et de miel, elle en avait senti l'amertume, et compris, si jeune qu'elle fût, le vide et la fugacité des choses. Son père ! mais n'importe quel colifichet suf-

firait à le consoler, une cravate, un ragoût nouveau, quoi encore ? la caisse de citrons doux qu'il attendait de Paderme dans quelques jours, et qui provenaient d'un arbre planté de ses mains, comme il se plaisait à le raconter. Franz, après tant d'assiduité, paraissait à peine maintenant; et pour Emilia, l'enfant sentait trop bien qu'il ne restait guère chez l'Italienne qu'un extérieur d'affection, mais que sa pensée était ailleurs, et l'indifférence de ses caresses. Oh non ! personne ne l'aimait... Hélas ! que n'avait-elle un frère comme Christiane, Hans Ulric ! Un frère ! et, dans son innocence, Claribel se demandait souvent si l'on pouvait s'aimer plus qu'ils faisaient. Comme Hans tressaillait et palissait, lorsque Tina, avec espérillerie, lui venait passer ses bras au cou, et quels bons sourires de tendresse ! Mais pourquoi donc la Belcredi fixait-elle sur lui ces yeux singuliers ? Qu'avait-elle à les percer du regard ?... Avec son air modeste, son réel talent, le dos des cahiers de musique

qu'on voyait dans sa chambre, et surtout grâce à un choral de Haendel, où il avait fallu trois voix, elle venait de réussir à pénétrer chez Christiane; et ces visites assez fréquentes, cette intimité qui commençait, la petite comtesse en était jalouse. Sa sœur et son frère ne l'aimaient donc pas, pour si bien traiter qui elle détestait. Oh non ! personne ne l'aimait. Qu'avait-elle fait sur la terre ? elle pouvait mourir sans regrets !

Elle voulait vivre encore pourtant, voir au moins un dernier Noël, dont la journée s'approchait en effet, et qu'elle attendait si joyeusement autrefois. Et il sembla que son esprit hautain, dominateur, se fit obéir de la mort, car épuisée comme elle l'était, — des nuits fiévreuses, un perpétuel assoupissement, les réveils courts et souvent égarés, — elle atteignit néanmoins le jour désiré. L'obscurité était tombée de bonne heure, dans cette brumeuse après-midi de décembre, et, sans attendre jusqu'au soir, le duc fit porter

chez la malade son présent accoutumé de Noël, un arbre immense, illuminé de trente girandoles de bougies de cire, et dont les branches étaient chargées de jouets, de pantins, d'étuis, de boîtes, de bagues, de bijoux, et de toutes les galanteries que l'on donne, en cette occasion. L'appareil et l'éclat des lumières rappelèrent l'enfant à elle. Alors un sourire de joie se peignit parmi la mort de son visage, et avec l'agonie, elle commanda qu'on l'habillât, pour célébrer la fête, elle aussi. On lui étagea au cou ses colliers, ses fils de perles, ses jaserons; aux doigts, tout ce que contenait son baguier de turquoises, d'opales de Hongrie, de saphirs et d'émeraudes; et l'Italienne lui entremêla ses cheveux blonds de nœuds et de rubans de pierreries, tandis que Frida tenait le miroir, debout près du lit.

Elle s'y revoyait une dernière fois, la petite comtesse, le nez busqué, les yeux vagues et vitreux, les places des sourcils pelées, et si décomposée sous ses parures, qu'elle eut peur de ce livide affreux, et comme afin de se le cacher, demanda qu'on lui mit du rouge. Emilia lui tacha de fard les deux pommettes, et l'enfant, ayant achevé sa toilette de mort, commença de contempler son arbre, au milieu du flamboiement qui l'environnait. Plusieurs poupées pendaient aux branches; elle les fit apporter sur son lit, puis, en se tournant vers Frida, et ce fut son suprême sourire :

(A suivre)

## A TRAVERS LE MONDE

NEVADA

### Explosion atomique

Ag. (Afp). — La 22e explosion nucléaire de la série 1957 a été déclenchée

## D'un jour... ...à l'autre

MARDI 24 SEPTEMBRE 1957

### Fêtes à souhaiter

**NOTRE-DAME DE LA MERCI:** Au XIIIe s., les chrétiens étaient soumis à une dure servitude par les Sarrasins dominant l'Espagne. Une nuit, la Bienheureuse Vierge Marie apparut à saint Pierre Nolasque, à saint Raymond de Pennafort et au roi Jacques Ier d'Aragon et leur fit savoir qu'il lui serait agréable de voir se fonder un ordre religieux dont le dessein serait d'arracher les captifs aux Musulmans. Ainsi fut fondé l'Ordre de Notre-Dame de la Merci (ou du Rachat) qu'approuva le pape Grégoire IX.

### Anniversaires historiques

768 Mort de Pépin le Bref  
1853 Prise de possession de la Nouvelle-Calédonie  
1900 Spectaculaire accident à la gare Montparnasse où un train défonça les salles d'attente et finit sur la place.

### Anniversaires de personnalités

La princesse Alexandre de Yougoslavie, née Maria-Pia de Savoie, a 23 ans.

### La pensée du jour

« La charité est un devoir et une espèce de justice »

(Nicole)

### Evénements prévus

Paris: Session spéciale de l'Assemblée nationale sur le statut de l'Algérie.

Tétouan: Visite du roi du Maroc.  
Londres: Conférence agricole anglo-bénéluçaise.

Washington: Réunion annuelle du Fond monétaire.

lundi matin à 5 h. 30 (locales) 12 h. 30 (gmt) dans le désert de Yucca flat. L'engin, dénommé «Whitney» était d'une puissance légèrement supérieure à 10 mille tonnes de t.n.t. Il avait été placé au sommet d'une tour de 160 mètres de haut.

ATHENES

### Grandes manœuvres en Méditerranée orientale

Ag. (Reuter). — Mardi ont commencé, en Méditerranée orientale, les plus grandes manœuvres terrestres, aériennes et navales de l'OTAN. Elles dureront quatre jours. Des contingents de Grande-Bretagne, de France, des Etats-Unis, d'Italie, de Grèce et de Turquie y participent. Les manœuvres se dérouleront surtout sur la côte occidentale des Dardanelles. Il s'agit du plus grand rassemblement de navires de guerre de cette région depuis la fin des hostilités. En effet, 85 unités de guerre participent aux manœuvres navales, sous les ordres du vice-amiral Beown, de la marine des Etats-Unis, commandant des forces navales de l'OTAN dans le secteur Sud-Europe. L'ensemble des manœuvres terrestres, aériennes et navales est dirigé par l'amiral Briscoe (Etats-Unis), commandant en chef des forces de l'OTAN dans le secteur Sud-Europe. Au cours de ces manœuvres, 8000 fusiliers marins des Etats-Unis tenteront un débarquement dans la région du golfe de Saros. Des troupes grecques et turques opéreront séparément le long de la frontière gréco-turque.

BREST

### Une tempête s'approche de la France

Ag. (Reuter). — Les stations radios françaises des côtes de l'Atlantique et de la Manche ont averti lundi les navires qu'une tempête venant des Açores s'approche des rives françaises. Elle devrait atteindre celles-ci déjà lundi ou mardi.

## A TRAVERS LA SUISSE

### Tel Dieu, l'artiste est-il créateur ?

#### Commentaires sur les Rencontres Internationales de Genève

Nous n'avons que peu parlé des Rencontres de Genève dans ce journal: d'abord parce que le thème abordé cette année est quelque peu éloigné des préoccupations habituelles de nos lecteurs, ensuite parce que d'ordinaire ces Rencontres, quoique remarquables, ne font que poser des problèmes sans s'essayer à les résoudre. Cependant la conférence de M. Etienne Gilson mérite plus qu'une citation, un commentaire approfondi...

M. Gilson pense, et ce fait me paraît consolant, que la civilisation européenne n'est pas en décadence comme d'aucuns sembleraient le croire, mais bien au contraire à son apogée. La civilisation européenne ne contente d'avoir imprimé aux sciences un merveilleux essor, il y a un siècle, a trouvé la conception de l'art la plus libre et la plus féconde qu'il soit. Cette conception nouvelle est à rechercher dans l'affirmation de Delacroix qui dit que le sujet d'une œuvre ne joue aucun rôle dans le plaisir que cette œuvre inspire.

L'artiste, tel Balzac qui prétend faire concurrence à l'état civil, est un créateur. Sa seule fin est la production de nouvelles modalités d'existence; l'artiste est «le coopérateur de Dieu dans l'ornementation du monde».

Voici résumée en quelques phrases l'opinion de Gilson sur l'art.

Mercredi, retransmis par la radio, un forum réunissait Mlle Jeanne Hersch, professeur à l'Université de Genève, le Rd père Dubarle et le Prof. Lefebvre.

Ces personnalités reprirent le thème de la conférence de Gilson et se posèrent à nouveau la question: «L'artiste est-il créateur à l'image de Dieu?»

A priori, M. Lefebvre prétend que la part du Démon est importante dans la conception de l'œuvre d'art. Cette thèse paradoxale va à l'encontre du point de vue de Gilson, cela va sans dire... et Mlle Hersch le fait remarquer.

L'artiste non-philosophe crée: il ne pense point. (on le voit J. Hersch distingue judicieusement l'acte de l'idée de l'agir en puissance.) Hormis Dieu seul l'artiste crée.

L'œuvre d'art est une création, mais le poète, le romancier aussi sont-ils créateurs?

J. Hersch pense avec Gilson que seul l'artiste est vraiment créateur.

Pour le Rd. P. Dubarle, il y a deux interprétations possibles du phénomène de la production artistique: 1) le fait de faire exister quelque chose sans distinction de la simple fabrication.

2) ou l'existence de l'œuvre née spontanément en nous exprimant quelque chose de bien défini.

La création de l'œuvre d'art est distincte de la fabrication. La table existe sans l'artisan qui la confectionna, l'œuvre d'art ne subsiste qu'en fonction de l'Artiste.

Ceci est valable pour toutes les œuvres d'art mais surtout pour l'art non-figuratif qui est plus créateur que l'art traditionnel parce que plus éloigné de tout commun modèle. (La Nature par exemple!)

En imitant la nature les artistes, même naïfs, prennent conscience de l'objet de leur art qui est autre que cette nature qu'ils copient ou croient copier.

Le P. Dubarle répond à Mlle Hersch en précisant que l'objet que l'artiste se propose de décrire reste existant en dehors de lui...

Le but de l'art est de plaire à l'homme. De quelle nature est ce plaisir? Car l'art contemporain ayant éliminé les éléments séducteurs (formes définies, couleur) la séduction n'en demeure pas moins.

Jusqu'à quel point peut-on se libérer du sujet sans atteindre à la folie d'un Mallarmé devenant incompréhensible?

L'art est dans la possibilité de communication, dit M. Lefebvre, et l'artiste moderne recourt aux moyens les plus élémentaires de la production du plaisir Mlle Hersch pense que c'est le contraire et que notre art est plein d'abstractions rien moins qu'élémentaires qui risquent de nous mener à la folie.

«La création artistique est œuvre d'amour». Elle est lieu de rencontre, de convergence contenant un sens mystique qui est l'apport du père de l'œuvre. Jean-Luc Mathieu

BERNE

### La Suisse présente ses condoléances à la Norvège

Le chef du Département politique, le conseiller fédéral Max Petitpierre, accompagné du secrétaire général de ce Département, le ministre Robert Kohli, et du chef adjoint du protocole, s'est rendu aujourd'hui à midi auprès de l'ambassadeur de Norvège en Suisse pour lui exprimer les condoléances du Conseil fédéral et du peuple suisse à l'occasion du décès de S.M. le roi Haakon VII.

ROETHENBACH (Emmental)

### Une mère se jette dans un puits avec son enfant

Ag. — Une jeune mère d'Oberer, près de Roethenbach, s'est jetée dans un puits avec son cinquième enfant, âgé de trois semaines seulement, parce que ce dernier était né difforme. Tous deux sont morts.

### Assemblée des maîtres-cordonniers de la Suisse romande

Les maîtres-cordonniers de la Suisse romande, groupés en plus de vingt sections, représentant les cantons de Vaud, Genève, Valais, Fribourg, Neuchâtel et Jura Bernois, affiliées à la Société Suisse des Maîtres-cordonniers, se sont réunis en nombre imposant sous la présidence de M. Ernest Brunner (Clarens, 2e vice-président du comité central de cette association), le dimanche 22 septembre en la salle des conférences No 4 du Comptoir Suisse, à Lausanne.

Ils ont eu l'occasion d'entendre une très instructive et intéressante conférence du Dr méd. Ch. Scholder, chirurgien, à Lausanne, qui les a entretenus sur le sujet «Les pieds, la marche et la chaussure» accompagné, en partie, de projections lumineuses.

L'assemblée a été honorée de la présence de M. S. Kammerer, membre du comité directeur de cette association.

Après avoir pris le dîner en commun au Comptoir Suisse, les participants à cette réunion ont visité les divers stands et plus particulièrement celui de l'Union Suisse des Propriétaires de Tanneries et d'autres intéressants cas professionnels.

### Série d'accidents mortels

BUTTIKON

#### Tué par un arbre

Ag. — En abattant des arbres, dans le Kaellenwald, à Buttikon, M. Alex Ruoss, 43 ans, de Buttikon, fut frappé par un arbre qui tombait et son fils enfouï par la terre soulevée. Alors que celui-ci parvenait à se dégager, son père mourut une heure plus tard. M. Ruoss était père de quatre enfants mineurs.

WUERENLINGEN

#### Un automobiliste tué

Ag. — M. Walter Attenhofer, 30 ans, géomètre, de Zurzach, domicilié à Vevy, qui circulait à vive allure dimanche après-midi entre Dœttingen et Wuerenlingen, est entré en collision dans un tournant avec une autre voiture et a été tué.

DAERSTETTEN

#### Un chauffard s'enfuit

Ag. — Dans la nuit de samedi à dimanche, peu après minuit, M. Hans Zimmermann, 78 ans, célibataire, qui rentrait chez lui au Weissenburg, a été écrasé et tué dans le village de Daerstetten. Selon les premières constatations, il semble que M. Zimmermann fut happé par une auto qui roulait à la descente et écrasé par une seconde voiture qui suivait. Les automobilistes paraissent s'être arrêtés, avant d'avoir décidé de prendre la fuite. La police recherche les automobilistes fugitifs.

SAINTE-CROIX

#### Un motocycliste mortellement blessé

Ag. — Une motocyclette montée par deux personnes, qui descendait de Sainte-Croix, dimanche après-midi, est entrée en collision avec une automobile. Le conducteur de la motocyclette, M. Lucien Jaquemet, garde-forestier et greffier municipal à Mauborget, a succombé lundi matin à l'hôpital de Sainte-Croix.

## COUP D'ŒIL SUR LA PRESSE



### Déségrégation

Raymond Cartier, dans PARIS-MATCH, traite du problème posé par la déségrégation dans les Etats du sud des USA, et des incidents de Little Rock. Il écrit, de l'arrêt de la Cour suprême décidant qu'il n'y aurait pas des enfants noirs et des enfants blancs, mais uniquement de jeunes Américains:

Pour le Sud, l'arrêt de la Cour suprême était le plus grand désastre depuis la capitulation d'Appomatox, qui mit fin à la guerre de Sécession. L'abandonnement, pendant des décades d'années, il avait reconstruit son système de relations raciales. La condition générale des Noirs était améliorée. Les lynchings n'existaient plus guère que dans la littérature des écrivains communistes ou assimilés. Les relations entre Blancs et Noirs s'établissaient fréquemment dans des conditions de cordialité et d'humanité surprenantes. Toutefois, le Sud restait d'une fermeté intrépidité sur le principe de la ségrégation. Les Noirs avec les Noirs et les Blancs avec les Blancs. La loi fédérale, la Cour suprême avaient porté quelques atteintes à ce principe, mais il s'agissait d'égratignures, de dérogations avec lesquelles il était facile de ruser. La déségrégation scolaire, au contraire, ouvrait une brèche formidable dans le principe vital du Sud. En fait, il s'agissait d'une nouveauté positivement inconcevable. On peut croire une foule de choses extraordinaires qui adviennent dans des régions aussi lointaines que Chicago ou la Pennsylvanie, mais que les petits «blackies» puissent s'asseoir sur les mêmes bancs, coude à coude avec les fils et les filles — les filles! — des fermiers et des ouvriers sudistes, cela à coup sûr dépasse l'entendement! Même si les pères — comme cela se voit — roulent dans des Cadillac et fréquentent, parmi leurs frères de couleur, des Country-Clubs exclusifs.

La réaction du Sud au jugement du 17 mai 1954 fut la plus inattendue: elle fut nulle. Les politiciens et les jour-

naux protestèrent vaguement, mais les populations ne bougèrent pas. On comprend aujourd'hui pourquoi. «Just they didn't believe it.» Tout simplement, elles n'y crurent pas!

La croyance vint quand les cas de déségrégation des écoles se multiplièrent. Habilement, les autorités fédérales commencèrent par les Etats marginaux, les Border States, dans lesquels l'effectif de la population de couleur et l'esprit sudiste de la population blanche sont également faibles. La déségrégation du Delaware et du Missouri, du Maryland et du Kentucky provoqua des incidents, mais ne rencontra pas de difficultés réelles. Sept Etats, plus le District of Columbia, siège de la capitale fédérale, acceptèrent de perdre leur double système scolaire sans déployer autre chose que de la mauvaise humeur. Sur la carte, la déségrégation paraissait avoir fait un pas énorme, mais l'arithmétique mettait en lumière des résultats beaucoup plus médiocres. 330.000 écoliers noirs avaient été intégrés, conformément à la volonté de la Cour suprême, mais 2.475.000, répartis dans onze Etats, demeuraient sous le régime des écoles distinctes. Il est remarquable que les onze Etats en question, du Texas à la Virginie, sont exactement ceux de la Sécession de 1861, les onze étoiles du drapeau rebelle qui flotte de nouveau dans tout le Sud. L'un d'eux est l'Arkansas, du gouverneur Orval E. Faubus.

La situation est nette. Le défi est clair. Ike était en Nouvelle-Angleterre, à Newport, sur la plage de Mrs Astor et des fabuleux milliardaires de 1890, lorsqu'il fut informé de la sécession du gouverneur Faubus. «Je vous préviens, lui télégraphia-t-il, que j'userai de tous les moyens légaux pour vous faire respecter la Constitution.» Ainsi parlait Lincoln. Mais le problème ne consiste pas à déloger Faubus et à écarter les gardes nationaux qui séparent la High School de Little Rock des écoliers de couleur. Le problème consiste à contraindre une population orgueilleuse et têtue qui n'admet pas qu'un pouvoir extérieur au Sud modifie son mode de vie.

## Situation des marchés agricoles

### LE RAVITAILLEMENT EN POMMES DE TERRE EST ASSURE

Pour autant que l'on puisse juger aujourd'hui déjà de la récolte des pommes de terre de 1957, on peut s'attendre à une production presque aussi importante que celle de l'an dernier. La qualité semble même devoir être supérieure. Selon toute probabilité, les trois variétés Bintje Bona et Urgenta semblent devoir suffire pour assurer le ravitaillement du pays en pommes de terre de table jusqu'au début de la récolte de 1958. Il existe cependant aussi d'autres excellentes variétés de tubercules de table qui n'ont jusqu'ici pas rencontré auprès des consommateurs tout le succès mérité, bien qu'elles soient de Fr. 2.— à Fr. 4.— meilleur marché par 100 kg. que la variété la plus chère et la plus recherchée qu'est la Bintje. Les prix à la production étant restés inchangés durant 6 ans, ils ont été majorés pour les tubercules de table de la récolte 1957 de Fr. 1.— par 100 kg. Pour les livraisons en sac faites par le commerce de détail, franco cave, on peut compter des prix maxima à la consommation de Fr. 30.— pour les Bintje, et de Fr. 28.— pour les Bona et Urgenta par 100 kg. net.

### OFFRE IMPORTANTE DE CHOUX DE MILAN, CHOUX-BLANCS ET EPINARDS

Grâce au temps favorable du début du mois, l'offre de légumes a augmenté ces derniers temps. On a par moment presque enregistré des excédents dans les livraisons de choux-fleurs. Les haricots et tomates ont aussi profité des chaleurs estivales du début de septembre; mais la fraîcheur subite de ces derniers jours a nuï aux légumes qui ont besoin de chaleur, et en particulier aux haricots et aux concombres. Aussi faut-il compter pour ceux-ci avec un rapide recul de l'offre. En revanche, le marché est d'autant plus fourni en choux de Milan, choux-blancs et épinards. On peut acheter en outre des laitues pomées et des chicorées scaroles de belle

qualité à des prix favorables.

### ACTIVITE RESTREINTE SUR LE MARCHÉ DES ŒUFS

Quiconque jette aujourd'hui un coup d'œil dans un poulailler sera surpris de son aspect inhabituel: les poules changent de plumage. Cette régénération physique correspond à une réduction maximum de la ponte. L'offre est donc depuis un certain temps déjà en recul sur le marché des œufs. Cette évolution saisonnière de la production, qui se produit également à l'étranger, a entraîné partout une augmentation du prix de ceux-ci. En Suisse, cette hausse a déjà eu lieu à la fin d'août; les œufs du pays ont ainsi atteint leur prix maximum, qui ne variera guère jusqu'au mois de décembre.

### DE BONNES CONDITIONS D'AFFOURAGEMENT ASSURENT LA PRODUCTION LAITIÈRE

D'après les premiers résultats du mois d'août, les livraisons de lait ont dépassé en août 1957 de quelque 2% celles d'août 1956. Bien qu'il se révèle difficile de se prononcer sur l'évolution future de la production laitière, on doit cependant faire une constatation: les fourrages sont en général abondants. La croissance des herbages a profité du temps humide de l'été, et, bien qu'il n'ait pas été toujours facile de rentrer des foin et des regains de qualité, on peut cependant considérer que l'approvisionnement en fourrages est assuré pour l'hiver prochain, ce qui constitue un des facteurs principaux pour la production laitière.

### DEMANDE SATISFAISANTE DE MOUTONS DE BOUCHERIE

Le marché du gros bétail de boucherie continue à être caractérisé par une offre importante de bêtes à saucisses. Les porcs et veaux d'étable ont vu leur prix se stabiliser au niveau atteint jusqu'ici. Grâce à la bonne demande de viande de moutons, les moutons gras, qui proviennent surtout des régions de montagne, ont trouvé fort heureusement un écoulement satisfaisant.

### A vendre Borgward-Isabella

1957, 800 km., comme neuve. Prix intéressant. Facilité de paiement. Reprise éventuelle.

S'adresser Ch. Bouvin, Beau-Site. Tél. 2 36 33, Sion.

### A vendre salle à manger

comprenant 1 dressoir, 1 table à rallonges, 6 chaises rembourées Fr. 600.—

Ecrire sous chiffre P 12 285 S à Publicitas, Sion, ou tél. 2 23 39.

### A vendre petit brûleur à mazout

complet, avec réservoir pour fourneau ou chaudière d'appartement.

S'adr. Nikita-Bar, Sion. Tél. 2 32 71.

### Les aventures d'Isidore



# DANS LE VALAIS

## Pèlerinage des hommes catholiques de la Suisse romande à St-Maurice-Vérollez, le dimanche 29 septembre

Dimanche prochain, nos hommes iront à St-Maurice. Pourquoi? Sera-ce un simple rassemblement, un congrès comme tant d'autres? Nous ne le pensons pas. Ce sera, à la fois, plus et moins.

Plus. — Ceux qui, dimanche, fouleront la terre sainte de Vérollez, imprégnée du sang très pur des six mille martyrs thébains, le feront dans un esprit de ferveur et de vénération, dans le recueillement et la prière.

Sur les trains spéciaux, déjà sur les autocars nos hommes prieront.

Il n'y aura donc pas de place pour les simples curieux ou les amateurs de sorties dominicales.

Moins. — Ce pèlerinage s'adresse à tous les catholiques, mais à ceux-là seulement qui veulent remonter aux sources de leur foi, afin de vivre une vie pleinement engagée, au service du Christ et de l'Eglise.

D'âge en âge, aux heures lourdes de péril, semblables à celles que nous vivons, nos pères ont retrempe leur courage et leur foi sur ce sol sanglant. Comme eux, nous ferons silence en notre âme, nous écouterons du dedans, et comme eux, nous recueillerons l'héroïque leçon. Elle vaut la peine d'être entendue.

Nous irons donc nombreux dimanche à Vérollez, pour prendre plus intensément conscience de la haute responsabilité qui incombe à tout chrétien, à tout catholique valaisan, en particulier, en ce tournant si grave, si essentiel, et si tragique par tant de côtés de la vie de notre petite patrie.

Et voilà pourquoi, répondre à l'appel de Nos Seigneurs les évêques, participer très activement à cette journée, et s'y préparer de son mieux pour en tirer le maximum de fruits, est un devoir.

Ce devoir, des organisations bénévoles se sont ingéniées à nous le rendre plus facile.

Les pèlerins arrivent à Saint-Maurice par le rail ou la route entre 9 h et 10 h. et demie. Des commissaires sont chargés de les recevoir à la gare ou aux parcs. Les groupes de Sierre (train 2) et

du Centre pourront se rendre dès leur arrivée à la Basilique pour y vénérer les Reliques. Tous les autres groupes se rendent en procession à la place de l'Office divin. Dès 10 h. 40 débutera la prière commune, tandis que le clergé portera en procession les Reliques des Martyrs. La Messe pontificale célébrée par S. E. Rme Mgr Haller commence à 11 h. A l'évangile, S. E. Rme Mgr Charrière prononcera l'homélie. Contrairement à ce qui a été annoncé, les hommes **pourront communier** à cette Messe, aux conditions habituelles (pour le jeûne: on pourra déjeuner normalement — abstention de tout solide et d'alcool dès 9 h., des autres boissons dès 11 h.)

Après la Messe, le repas de midi est servi dans les hôtels et restaurants de la cité pour ceux qui se sont inscrits. Ceux que les établissements ne peuvent recevoir trouveront le ravitaillement au parc des sports et à la cour du collège. Le service n'est garanti qu'à ceux qui auront pris soin d'acheter leur bon de pique-nique.

Vers 14 h. les hommes se mettront en place pour la procession au champ des Martyrs. Le départ est prévu pour 14 h. 30. A Vérollez, les dirigeants de l'Action catholique vous adresseront la parole. Un jeu scénique, La Passion des Martyrs d'Agaune, évoquera le drame vécu par les Thébains et la leçon qui s'en dégage. S. E. Rme Mgr Adam donnera les directives que les hommes catholiques attendent de l'Episcopat. La Bénédiction du Saint Sacrement terminera la partie officielle du pèlerinage.

### DEMAIN

**Vous pourrez prendre connaissance, dans ce journal, des directives pratiques et de tous les renseignements concernant le Pèlerinage de Saint-Maurice du dimanche 29 septembre.**

de la fête de Saint-Nicolas, elle invite ses membres et amis à la première séance qui aura lieu demain soir à 20 heures, à Notre-Dame-des-Champs.

La séance comprendra la projection de clichés avec une conférence « Le message de Saint-Nicolas de Flüe à la famille moderne ».

Chacun est invité à cette conférence du plus haut intérêt.

### SAINT-MAURICE

#### La fête patronale de l'Abbaye

(Kipa). — Dimanche 22 septembre, l'Abbaye de St-Maurice d'Agaune a célébré sa fête patronale. La solennité de saint Maurice et de ses compagnons martyrs, a été marquée par un Office Pontifical, célébré par Mgr Leonhard Bösch, Rme Abbé Bénédicte d'Engelberg, tandis que le sermon de circonstance était prononcé par M. l'Abbé Jacques Haas, de Lausanne. Au premier rang des personnalités qui assistaient à la cérémonie, il y avait notamment M. Marcel Gross, président du gouvernement valaisan; M. le Conseiller national Paul de Courten, président du Grand Conseil du canton du Valais; les autorités du district et de la commune de St-Maurice; les chefs militaires de la région; M. l'Ambassadeur d'Italie en Suisse; ainsi que les consuls d'Italie et de France à Lausanne. A la réception qui suivit, Son Exc. Mgr Haller, Abbé de Saint-Maurice d'Agaune et évêque titulaire de Bethléem, salua les hôtes de l'Abbaye, qui remercièrent par la voix de M. l'Ambassadeur d'Italie en Suisse.

### MONTHEY

#### Accrochage

Hier soir en fin d'après-midi au carrefour du Closillon, un scooter conduit par M. Ludovic Dorthe, dessinateur à Monthey est entré en collision avec un vélomoteur appartenant à M. Léonce Cornut, de Vouvry. On déplore des dégâts matériels. La gendarmerie a procédé au constat.

### Décès

#### d'un commerçant

La population de Monthey a appris avec émotion le décès de M. Charles Fluckiger, aimé et respecté de chacun. Originaire de Suisse alémanique, né à Tramelan en 1891, c'est en 1924 qu'il vint s'établir à Monthey et reprit un commerce de bijouterie-horlogerie à la rue du Pont qu'il exploita jusqu'à sa mort.

Rappelez-vous que le journal sort de presse à 4 heures du matin.

### BOUVERET

#### Trois ordinations

Dans l'église du Bouveret s'est déroulée la cérémonie de l'Ordination Sacerdotale des Révérends Pères Gérard Masseray, de Venthône, Gérard Genoud, de Châtel-St-Denis, et Tingely, de Marly (Fribourg), consacrés prêtres par Mgr Adam. De nombreux parents et amis ont assisté à cette cérémonie commentée par un Père du Saint-Esprit.

Nous formulons nos vœux les meilleurs à l'adresse des nouveaux prêtres et leur souhaitons un bel apostolat.

### Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes

OFFICE CENTRAL, SAXON

### Bulletin de renseignements No 37-57

Quantités expédiées du 15 au 21 septembre 1957

#### POMMES

15.9.57	—
16.9.57	13.036
17.9.57	6.895
18.9.57	13.886
19.9.57	43.197
20.9.57	10.140
21.9.57	564

**TOTAUX de la semaine** 87.718

**EXPEDITIONS au 14.9.57** 360.815

**EXPEDITIONS au 21.9.1957** 448.533

**PREVISIONS semaine du 22 au 28.9.57** 80.000

#### POIRES

15.9.57	1.404
16.9.57	48.643
17.9.57	33.043
18.9.57	19.824
19.9.57	14.411
20.9.57	35.960
21.9.57	19.769

**TOTAUX de la semaine** 173.054

**EXPEDITIONS au 14.9.57** 1.290.949

**EXPEDITIONS au 21.9.1957** 1.464.003

**PREVISIONS semaine du 22 au 28.9.57** 100.000

#### CHOUX-FLEURS

15.9.57	1.107
16.9.57	26.764
17.9.57	20.147
18.9.57	12.534
19.9.57	22.495
20.9.57	19.371
21.9.57	5.630

**TOTAUX de la semaine** 108.048

**EXPEDITIONS au 14.9.57** 1.688.208

**EXPEDITIONS au 21.9.1957** 1.796.256

**PREVISIONS semaine du 22 au 28.9.57** 100.000

#### TOMATES

15.9.57	3.426
16.9.57	104.310
17.9.57	101.548
18.9.57	102.327
19.9.57	129.009
20.9.57	79.273
21.9.57	100.676

**TOTAUX de la semaine** 620.569

**EXPEDITIONS au 14.9.57** 3.321.534

**EXPEDITIONS au 21.9.1957** 3.942.103

**PREVISIONS semaine du 22 au 28.9.57** 650.000

#### OBSERVATIONS

**Tomates:** La période de froid dont nous parlions dans notre dernier bulletin provoqua une diminution plus sensible de la consommation que de la production. Ainsi se sont constitués des stocks assez importants. Pour permettre leur écoulement la cueillette a été arrêtée depuis jeudi. Parallèlement le Service fédéral du Contrôle des prix engageait, par la presse et la radio, la population à consommer davantage de tomates et la Division de l'Agriculture contribuait financièrement avec l'Union valaisanne à la réalisation d'une nouvelle campagne de propagande. La réunion de tous ces efforts nous permettra d'éviter une baisse de prix, à condition que les grandes organisations suisses d'achat veuillent bien nous tendre la main.

La production diminue progressivement mais les quantités à récolter sont encore importantes.

Office central, Saxon

### Taxis Tourbillon

A 30 CT. LE KM.

NOUVELLES VOITURES

Tél. 2 27 08

# CHRONIQUE

# DE SION

## 400 opérations de sauvetage en 5 ans

### Quatre émissions avec H. Geiger à la TV suisse

Les quatre émissions que la TV suisse va réaliser avec Hermann Geiger et une impressionnante série de documents filmés, de photographies et d'interviews de personnalités diverses auront une importance réelle car elles seront destinées à vulgariser le problème du vol en montagne et à intéresser le public à son avenir et à son développement qui s'annonce considérable. Cette question est d'autant plus actuelle qu'on annonce des interventions visant à interdire le vol en montagne alors que H. Geiger a sauvé en cinq ans des centaines de personnes au cours de 400 opérations de sauvetage dans les Alpes et que ses interventions durant le dernier été ont été quasi-quotidiennes.

La première émission présentera H. Geiger, son enfance, sa jeunesse, les débuts de sa carrière; elle mettra en valeur son travail de pionnier. Cette présentation sera suivie d'une reconstitution des sauvetages les plus difficiles opérés au Grand-Combin et à la Lœtschenlücke. La deuxième émission sera consacrée à la technique du vol sur les glaciers, à l'emploi dans des cas déterminés de l'avion et de l'hélicoptère; on montera des documents relatant les exploits des premiers téméraires qui se posèrent sur des glaciers: Ackermann au Jungfraujoch en 1914, Durafour au Mont-Blanc, Udet réalisant ses films aux glaciers du Trient et du Piz-Palü. Ce sera ensuite l'évocation du drame du Dakota au Gauligletscher et les fameuses interventions du « Fieseler » du Major Hug. La vie quotidienne de H. Geiger fera l'objet de la troisième émission (ravitaillement en montagne, sauvetage et évacuation de blessés, parachutages de matériel et de vivres, l'activité en faveur de la garde aérienne, le transport de touristes, la formation et l'entraînement de pilotes au vol alpin, etc.).

Reste l'avenir: Que sera-t-il? La quatrième émission l'esquissera: possibilités immenses du vol alpin, développement du tourisme aérien si important pour nos cantons alpins. Divers problèmes seront abordés: internationalisation du sauvetage aérien, coopération internationale, questions des pistes et des aérodromes à haute altitude, etc.

Il est certain que ces quatre émissions diffusées sur l'ensemble du réseau suisse en allemand et en français rencontreront un très large écho puisqu'elles poseront le principe du maintien et du développement du vol alpin.

### A l'école de Geiger

Une jeune aviatrice française, Mlle Jacqueline Bertholot, de Paris, a suivi pendant trois semaines des cours à l'aérodrome de Sion en vue d'apprendre la technique du vol et du sauvetage en montagne. Sous la conduite de M. Geiger, Mlle Bertholot a effectué 50 atterrissages sur nos glaciers. Puis elle en a accompli une centaine d'autres en étant seule à bord.

Mlle Bertholot a quitté Sion, enchantée de l'excellent esprit qui règne parmi nos pilotes et satisfaite de l'expérience acquise auprès de nos chefs-pilotes.

### Avec la « Croix d'Or »

Notre active et méritante section de la « Croix d'Or » va reprendre son activité. Le souvenir de la magnifique fête cantonale et la réception enthousiaste de nos amis de Chalais comme aussi l'obligation de maintenir, de raffermir au besoin les liens d'amitié existant entre tous les membres de notre section locale, ont incité le Comité que préside avec dévouement et compétence notre ami Hubert Anderegg, à prendre toutes les dispositions utiles pour que nos prochains rencontres procurent à tous reconfort, joie de servir et de se dévouer pour une belle et noble cause.

Amis de la Croix d'Or, membres actifs et sympathisants, venez tous à la réunion de samedi 28 septembre, à 20 h. très précises, au Foyer pour tous. Vous serez reçus à bras ouverts! Venez nombreux. D'avance le plus cordial merci pour votre esprit de discipline et d'exactitude.

Mieux qu'une gaine,

### une Youstcraft

chez le spécialiste



### Cours de morse

Le service des troupes de transmission du DMF organise à Sion un cours de morse gratuit à l'intention des futurs radiotélégraphistes.

Les jeunes gens de 16 à 18 ans qui désirent accomplir leur service militaire comme radiotélégraphistes des troupes de transmission et de l'aviation doivent suivre ces cours.

Les cours ont lieu le soir, une fois par semaine et durent jusqu'au printemps 1958.

Les inscriptions seront reçues le 26 septembre 1957 à 20 h. à l'Ecole des garçons, salle No1.

Service des troupes de transmission.

### Distinction

Au cours de l'assemblée générale des esthéticiennes et cosméticiennes de Suisse Romande qui s'est tenue dimanche à Lausanne, Mme Ebener-Nicolas, de Sion, a été nommée pour la troisième fois, expert pour les examens finaux.

### Memento

**CINEMA L'ARLEQUIN.** — Ce soir « La Fontaine des Amours », en cinémascope. Un film placé sous le signe du charme.

## PROGRAMME RADIO

MARDI 24 SEPTEMBRE

### SOTTENS

7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour; 7.15 Informations; 7.20 Concert matinal; 12.00 En marchant au pas; 12.15 La discothèque du curieux; 12.30 Le quart d'heure de l'accordéon; 12.45 Informations; 13.00 Mardi, les gars; 13.10 Les variétés du mardi; 13.30 La bonne chanson; 16.00 Au goût du jour; 18.00 Le micro dans la vie; 19.15 Informations; 19.25 Le miroir du temps; 19.50 Derrière la façade, une enquête de Radio-Lausanne; 20.45 Monsieur Lambert, comédie; 22.30 Informations; 22.35 Les entretiens de Radio-Lausanne.

### BEROMÜNSTER

6.15 Informations; 6.20 Variétés musicales; 7.00 Informations; 7.05 Musique légère; 12.30 Informations; 12.40 Concert populaire; 16.00 Antar, suite symphonique; 18.00 L'orchestre récréatif de Bâle; 19.05 Duos d'accordéons; 19.30 Informations; 20.00 Concert symphonique; 22.15 Informations; 23.00 Sonate pour violon.

## LE TEMPS TEL QU'ON L'ANNONCE

### PREVISIONS VALABLES JUSQU'A MARDI SOIR

Nord des Alpes, Valais, Nord et Centre des Grisons: Nuageux à beau. En plaine, températures comprises entre 10 et 15 degrés pendant la nuit et entre 15 et 20 degrés durant la journée. Vent du secteur Ouest à Sud-Ouest, fort en montagne, modéré à faible en plaine.

Sud des Alpes et Engadine: Ciel s'éclaircissant tout d'abord. Au cours de la journée, nouvelle augmentation de la nébulosité. Plus tard quelques précipitations locales. Encore doux.



Mademoiselle Césarine Antonin, à Sion;

Monsieur Alfred Antonin-Ungriht et son fils René à Zurich; ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de leur cher frère, oncle et cousin

### MONSIEUR

### Aloïs ANTONIN

décédé à la Providence, à Montagnier, le 22 septembre 1957 dans sa 62e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Plan-Conthey, le mercredi 25 septembre 1957, à 10 heures.

### Cours des billets de banque

Franc français	91	96
Franc belge	8 35	8 55
Lire italienne	66	69
Mark allemand	99.50	102.50
Schilling autrich.	16 10	16 60
Peseta	7.60	8.10

Cours obligamment communiqués par la Banque Suisse d'Epargne et de Crédit.

### SAINT-NICOLAS

#### Une plaque commémorative de Franz Lochmatter

Ag. — Il y a 25 ans, le guide Franz Lochmatter, célèbre par ses exploits en Suisse et dans l'Himalaya, fit au Weisshorn une chute mortelle. En son honneur, l'association des guides de la vallée extérieure de Saint-Nicolas a fait apposer une plaque commémorative à l'endroit de la chute.

### VIEGE

#### Un centenaire

Dimanche, le 22 septembre, à Graechen, au beau village sur St-Nicolas, le doyen du Haut-Valais, M. Moritz Truffer, a pu fêter son centième anniversaire. La commune avait organisé à cette occasion une cérémonie à laquelle a participé presque tout le village, pour féliciter le centenaire qui, il y a deux semaines, voyait la naissance de sa cinquième génération et qui se réjouit d'une santé étonnante pour cet âge-là.

### MARTIGNY

#### Beau geste de probité

Un garçon de Martigny-Bourg avait perdu, ces jours derniers, un portemonnaie contenant cent francs, à son grand désespoir et à l'ennui des parents. M. Charly Rouiller, fleuriste, eut la bonne fortune de retrouver l'objet perdu et s'empressa de le restituer à la famille.

### Avec la Croix d'Or

La section martigneraise de la Croix d'Or reprend ses activités. A l'occasion

### La chemise

surtout...

ne s'achète pas au hasard

Le spécialiste



vous offre un choix énorme et vous conseille au mieux.

Service de chemises sur mesures

Service de réparations

Une nouveauté sensationnelle!



**NOVEX**  
L'ustensile de cuisine anti adhérent

permet de cuire ou de griller des aliments sans aucune adhérence de ceux-ci au récipient et sans aucune adjonction de matières grasses.

**NOVEX** supprime le cauchemar du nettoyage aucun aliment n'attache, un simple rinçage suffit

Démonstration *à la*  
**PORTE NEUVE**  
Tel. 2 29 31 SION S.A.

**KURT BICHSEL**

Votre installateur électricien  
Tél. 2 38 38 SION « le Stade »

*Un p'nœud à votre mouchoir...*

N'oubliez pas de commander dès maintenant vos pneus à neige!



**COMPTOIR DU PNEU S.A. - SION**

Chemin des Condémines - Route de Lausanne - Tél. 2 24 85 - M. Wiedmer

TRES AVANTAGEUX!!  
**Café Brésil**

les 250 gr.

**1.85**



Tél. 2 11 80 SION

Imprimerie Geslot - Sion

On cherche à louer **appartement**

1 ou 2 pièces, tout de suite.

S'adr. par écrit au Bureau du Journal sous chiffre 492.

Je cherche à acheter 1 **vigne**

de 1000 à 2000 toises.

Faire offre par écrit au Bureau du Journal sous chiffre 493.

*Hiver 1957-1958*

*Nouvelles teintes mode*

**NE PRENEZ PAS CE RISQUE**

Il faut peu de chose pour abîmer un tissu confié à la teinture.

**Ce vêtement auquel vous tenez**

ne doit pas souffrir d'un travail superficiel. Confiez-le au teinturier professionnel vraiment compétent faisant l'effort nécessaire par amour de sa profession. Profitez de nos nettoyages américains à sec à des tarifs exceptionnellement avantageux.



**Les bonnes teintures... des bons teinturiers...**

★ Magasins :

SION	Grand-Pont	tél. 2 12 25
SION	L'Elysée	tél. 2 14 71
SIERRE	Grand-Rue	tél. 5 15 50
MARTIGNY	Av. du Simplon	tél. 6 15 26
MONTHEY	R. du Commerce	tél. 4 25 27

★ Dépôts :

Vernayaz	Fournier, tailleur
Fully	Taramarcas, confections
Saxon	Roduit, photos
Ardon	Coopérative
Chalais	Albasini, tailleur
Troistorrens	Coopérative
Morgins	Coopérative
Val d'Illiez	Coopérative
Champéry	Coopérative

Usine à Sion - Tél. 2 14 64

**A louer BUREAUX**

avec hall, guichet de réception, téléphone, confort  
**Avenue de la Gare 16**  
1er étage

S'adresser sur place Concierge ou BALOISE-VIE, SERVICE IMMOBILIER, 3, Quai du Mont-Blanc, Genève.

*Le savon Sunlight doux et pur redonne propreté et fraîcheur!*

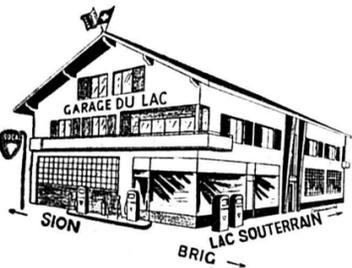


extra-savonneux — doux — profitable

**Repasseuse - teinturière**

ou personne sachant déjà repasser, serait aussi formée pour la presse à repasser.

S'adresser Teinturerie H.-P. Kreissel, Av. de la Gare, Sion.



**Toutes réparations et révisions Service local**

AGENCES BORGWARD & GOLIATH

Travail consciencieux et rapide aux meilleures conditions  
Se recommande : Garage du Lac

Huber & Favre, Saint-Léonard  
Tél. 4 41 46

A vendre pour cause de cessation de commerce

**frigo**

« Frigidaire » 1000 lit. payé Fr. 4 500.— à céder pour Fr. 2 200.—

**caisse enregistreuse**

« National » 2 services, totalisateurs, payée Fr. 7 000.— à céder pour Fr. 3 700.—. Le tout à l'état de neuf.

Tél. (027) 5 14 14.

Cherchés pour tout de suite des

**maçons, manœuvres**

qualifiés. Bien payés.

Fr. Bossart. Entreprise de maçonnerie-revêtement, rue du Contrat-Social 6, Genève.

**Qui placerait**

**Appartement**

3 pièces, hall, confort, à remettre tout de suite ou 1er nov. Fr. 150.—  
S'adr. A. Richard, Mirremont, Ovest, Sion.

On cherche à louer **chambre**

meublée, indépendante eau courante.  
Ecrire sous chiffre P 20 928 S à Publicitas, Sion ou tél. 2 11 90.

A vendre **2 laies**

portantes pour début novembre.  
S'adresser à Balet Victorien, Grimisuat.

A vendre un **poste radio**

« Siemens-Albis » avec télédiffusion, en parfait état.  
Offre au No 027 4 11 69 (le soir après 20 h.)

A vendre en Valais, Centre, superbes **propriétés**

arborisées avec maisons d'habitation, 44 000 m2 et 15 000 m2.  
Ecrire sous chiffre P 12301 S à Publicitas, Sion.

On cherche remplaçante **sommelière**

1 jour par semaine.  
Café des Châteaux, Sion.

**Piano**

Burger et Jacobi, noir, parfait état à vendre.

S'adr. au bureau du Journal sous chiffre 494.

**Remorque**

de jeep basculante, état de neuf, cédée à très bas prix chez Albert Emery, Ayent (Arg-noud).

On cherche pour tout de suite une

**jeune fille**

pour le ménage et travaux de maison. Vie de famille.

S'adr. Hôtel des Plans, Mayens de Sion. Tél. (027) 2 19 55.

A louer **chambre**

meublée indépendante. Chauffage, toilettes et lavabo attenant.  
Tél. 2 22 18, heures des repas.

A louer **Locaux**

pour bureau, bâtiment «Central», rue des Vergers, à Sion.  
S'adr. Me Henri Dallès, avocat, Sion.

**Jeune employé**

en possession du diplôme de commerce, sachant l'allemand et ayant de très bonnes notions d'italien, cherche place dans bureau de la place.

Ecrire sous chiffre P 12 293 S à Publicitas, Sion.

A vendre **camionnette Peugeot**

203, bâchée, en parfait état. Prendrait en échange appareils électriques ou alimentation.  
Tél. (027) 5 15 09.

**A vendre**

Voiture Mercedes 190 roulé 8000 km.  
Voiture Mercedes 180, modèle 56.  
S'adr.: Le Parc, Sierre, Garage Agence Mercedes. Tél. (027) 5 15 09.

A vendre

**pressoirs**

de 3 à 7 brantées et

**tonneaux**

ronds et ovales de toutes contenances.  
S'adr. à André Vergères, Conthey. Tél. 027 4 15 39.

A liquider **fourneaux à mazout**

neufs, bas prix, pour cause de petites rayures - 10 à 20 % de rabais.

Bruttin - Gay - Bal-maz, Grône, tél. (027) 4 22 79.

**QUI**

donnerait leçons algèbre et géométrie à étudiant? (de préférence de 13-14 h. ou de 16.30 à 17 h.). Indiquer jours disponibles et prix.  
S'adresser au Bureau du Journal sous chiffre 490.

A louer à la Clarté

**appartement**

3 pièces avec hall, cuisine, bains, tout confort, libre 1er décembre.  
S'adr. Jos. Andenmaten, rue du Scex 14.

A vendre beaux plantons de

**fraisiers**

provenant d'une jeune fraisière.  
Bernard Neury, Etablissement horticole, Saxon. Tél. (026) 6 21 83 et, à 12 h. 30 6 23 15.

On cherche **filles de salle**

pour Hôtel à Sion.  
S'adr. tél. 2 20 36.

A louer, dans quartier tranquille, un

**appartement**

de 4 pièces, avec tout confort, balcon. Libre le 1er novembre 1957.  
S'adresser au Bureau du Journal sous chiffre 480.

On cherche

**sommelière**

débutante acceptée, entrée tout de suite.  
S'adresser au Bureau du Journal sous chiffre 485.

A louer à ménage soigné

**appartement**

4 pièces avec hall, cuisine, bains, réduit, cave et galetas, frigo, chauffage général, machine à laver automatique, dans petit local. Libre tout de suite ou date à convenir.  
Faire offres écrites à Publicitas sous chiffre P. 11031 S.

EN MARGE D'UNE JOURNÉE D'ÉTUDES SUR « LES ARMES NOUVELLES ET LE DESARMEMENT » A PARIS

## La nécessité d'un équilibre dans la terreur

« Rien ne permet de croire que l'Occident ait la supériorité en matière d'armement nucléaire », a déclaré M. Paul van Zeeland, ancien président du Conseil belge, au début d'une journée d'études organisée par la revue « Occident » sur « les armes nouvelles et le désarmement ».

### L'OPINION BELGE

Le rapport de M. van Zeeland allait ouvrir des débats qui devaient bientôt avoir pour centre la distinction entre petite guerre et grande guerre. Pour M. van Zeeland, « la seule arme absolue est la désunion parmi les alliés ». Il ne croit pas à la volonté de l'URSS de déclencher la guerre, mais au danger terrible que pourrait faire naître un « accrochage ». Il se déclare partisan d'une négociation entre l'Est et l'Ouest.

### L'OPINION DE M. SPAAK

M. P.-H. Spaak, secrétaire général de l'OTAN, est le premier à soulever la question de la distinction entre la petite et la grande guerre. Il rappelle que la stratégie de l'OTAN s'appuie sur une déclaration faite en 1954, disant que « toute la défense occidentale, même si l'attaque est faite avec des armes conventionnelles », se basera sur l'emploi d'armes atomiques. Le problème paraissait ainsi tranché, mais, par la suite, la création d'armes atomiques tactiques, le fit rebondir. « J'éprouve une grande appréhension », dit M. Spaak, à accep-

ter cette délimitation de deux espèces de guerres. J'ai peur que la petite guerre ne soit simplement celle à laquelle on ne participe pas. » et il a ajouté : « pour le moment, j'accepte ce que l'on a appelé « l'équilibre dans la terreur ». Certes il n'est pas fameux, mais il faut prendre le plus grand soin à ne pas le compromettre ».

Quant à l'idée d'une négociation entre l'Est et l'Ouest suggérée par M. van Zeeland, M. Spaak craint qu'elle ne soit dangereuse.

M. André François-Poncet fait bientôt remarquer que la négociation est pratiquement engagée. Elle porte sur le désarmement. Mais il évoque les raisons qui empêchent cette négociation d'avancer.

La thèse soviétique lui paraît plus frappante pour l'opinion publique que la thèse occidentale et il souhaiterait que l'on donnât des précisions sur les raisons profondes qui ont amené l'échec des pourparlers entamés jusqu'à présent, afin que les occidentaux ne soient pas tenus pour responsables de cet échec.

### L'OPINION AMERICAINE

Pour le sénateur américain Ester Kefauver, la distinction entre petite et grande guerre mène à une discussion stérile. Tout dépend de l'endroit et des circonstances dans lesquelles un conflit éclaterait. Il estime que les cas où une puissance peut agir seule sont de plus en plus rares. Et, dans une autre intervention, quelques minutes plus tard, il affirmera à nouveau la volonté des Etats-Unis de ne jamais abandonner leurs alliés de l'OTAN. Il soulignera l'importance des bases américaines et défendra le principe de la sécurité collective.

La journée d'études qui s'est ainsi ouverte réunissait près de 90 personnalités du monde politique international et du monde de la presse.

M. Spaak, M. van Zeeland, le sénateur Kefauver, M. André François-Poncet, M. Maurice Schumann, etc., tous les ambassadeurs auprès de l'OTAN des puissances membres de cette organisation étaient présents ainsi que les représentants des principaux organes de la presse de l'Europe occidentale.

PARIS

## Le problème de l'Algérie devant l'Assemblée de l'Union française

Ag. (AFP). — L'assemblée de l'Union française a ouvert lundi matin le débat sur le projet de loi-cadre pour l'Algérie, en présence de MM. Marcel Champeix et Sidi Cara, secrétaire d'Etat à l'Algérie, et Jacques Périer, sous-secrétaire d'Etat à la présidence du conseil.

Prenant la parole, M. Champeix a déclaré notamment : « La décision qui vous est demandée postule une option préalable : veut-on garder l'Algérie ou pense-t-on pouvoir accepter son détachement de la France ? Cette question commande le système institutionnel vers lequel on doit s'orienter. Si l'on accepte l'illusoire indépendance de l'Algérie, il serait fou de poursuivre le lourd et douloureux effort escompté. Si l'on veut tenir l'Algérie rattachée à la France, il faut répudier tout système qui, dans l'immédiat ou à terme aboutirait à la sécession ».

Après ce préambule, M. Marcel Champeix a fait ressortir que la population européenne d'Algérie s'opposait à toute solution qui, en portant atteinte à la souveraineté française en Algérie, « risquerait d'entraîner son départ ou son élimination progressive ». Il a ajouté que la population avait besoin encore d'une « assistance prolongée de la France », pour atteindre son stade d'évolution complète.

Le secrétaire d'Etat à l'Algérie a déduit de ces considérations les trois principes qui sont à la base du projet du gouvernement français : reconnaissance de la personnalité algérienne, égalité des droits politiques de tous dans le respect de diverses communautés, union étroite entre l'Algérie et la France.

Enfin, M. Champeix a complété son exposé en faisant remarquer que le projet avait un caractère expérimental et évolutif. « Il ne doit pas cristalliser l'avenir, a-t-il dit, mais permettre une révision dans un sens de plus en plus libéral de ce statut provisoire, par une libre discussion de tous les intéressés ».

WASHINGTON

## Onze mineurs ensevelis

Ag. (AFP). — Onze mineurs ont été surpris dans un puits par une explosion lundi matin vers 7 h. Les sauveteurs ont pu entrer en contact avec quatre d'entre eux par téléphone. Des équipes de secours ont été rassemblées en hâte dans tous les coins de cette riche région minière, à 50 km. au Sud de Pittsburgh.

LONDRES

## M. Gaitskell demande la convocation du parlement

Ag. (Reuter). — M. Gaitskell, chef du parti travailliste, a demandé lundi soir au premier ministre la convocation du Parlement pour qu'il examine les nouvelles mesures économiques du Gouvernement. Cette requête a été formulée à l'issue d'une séance du « Cabinet fantôme » travailliste. Le message de M. Gaitskell à M. MacMillan précise : « Nous ne souhaitons pas que quelque chose soit dit ou fait qui puisse ébranler la confiance dont jouit la livre sterling. Mais les décisions graves et de grande portée qui ont été prises la semaine dernière doivent, de par leurs conséquences pour la nation et en raison de circonstances qui les ont amenées, être examinées par le parlement le plus tôt possible ». M. Gaitskell suggère que la session extraordinaire débute au retour du chancelier de l'échiquier, M. Thorneycroft, qui doit assister aux réunions du fonds monétaire international à Washington, puis à celle des ministres des finances du Commonwealth, au Canada.

Selon les milieux bien informés, le point de vue des dirigeants travaillistes est que le gouvernement a pris une série de sévères mesures à l'intérieur pour résoudre ce qui, en fait, est une crise économique internationale.

NEWPORT (Rhode Island)

## Le président Eisenhower et l'intégration scolaire

Ag. (AFP). — Le président Eisenhower a signé, lundi soir, une proclamation ordonnant que cesse toute activité entravant l'application de la loi prévoyant l'intégration scolaire à Little Rock.

RAVENNE

## Réfugiés yougoslaves en Italie

Ag. (Reuter). — 14 Yougoslaves qui ont quitté Rieka vendredi dernier à bord d'un bateau à moteur, sont arrivés lundi à Ravenne. 13 ont demandé le droit d'asile, tandis que le 14ème, le capitaine du bateau, demandait à être rapatrié. Il affirme avoir quitté la Yougoslavie sous l'effet de l'alcool.

LONDRES

## Une grève chez de Haviland

Ag. (AFP). — La grève des 1600 dessinateurs des usines aéronautiques de Haviland s'est étendue lundi aux ateliers où 1500 contremaîtres ont cessé le travail par solidarité.

Les dessinateurs ont débrayé il y a quelques jours, afin d'obtenir une semaine supplémentaire de congés payés par an, c'est-à-dire un congé annuel de trois semaines.

A moins qu'un accord intervienne d'ici lundi prochain, le mouvement s'étendra aux techniciens qui, à l'aéroport de Londres, sont affectés à l'entretien des avions, moteurs, hélices, etc., ce qui provoquerait de grandes perturbations dans le trafic aérien.

Le ministère du travail s'efforce de faciliter un compromis.

LONDRES

## Nouvelle attaque contre la monarchie britannique

Ag. (AFP). — Une nouvelle attaque contre la monarchie britannique, comparée à « une dent en or dans une bouche cariée », a été lancée aujourd'hui. Beaucoup plus violente que les critiques les plus sévères de Lord Altrincham, elle est signée du jeune et déjà célèbre écrivain John Osborne et a paru dans la revue « Encounter ».

Faisant le procès de la civilisation britannique actuelle, John Osborne compare la « religion de la royauté » à une eau de vaisselle, sans goût mais pernicieuse. « Lorsque les foules romaines s'assemblent devant saint Pierre, elles participent à un « système » moral, quelque détestable qu'il puisse être, poursuit John Osborne, lorsque la populace se rue sur le mail, elle prend part au dernier numéro de cirque d'une civilisation qui a perdu la foi en elle-même, qui s'est vendue pour « la beauté du cérémonial » et « la spiritualité du rite ».

Selon John Osborne, le régime est « dépourvu de toute force politique active et ainsi, de l'obligation de prendre des décisions morales ou autres. Cela lui confère un pouvoir chancelant qui n'en a pas moins plus de prise sur l'imagination populaire qu'aucune autre institution ».

On aurait cependant tort, poursuit John Osborne, de ne pas prendre au sérieux « les tournées gracieuses de l'ennui royal ». « Les visites officielles à des pays comme la France et le Portugal, permettant à la monarchie de remplir heureusement une de ses fonctions, en noyant certains problèmes importants — tels que la barbarie de la politique du gouvernement français en Algérie ou la constitution ouvertement anti-démocratique du Portugal — dans le bourbier des sentiments patriotiques ».

John Osborne conclut : « cela m'horripile et me déprime de voir en Grande-Bretagne autant de cerveaux vides et de vies inutiles entretenir cette indus-

trie idiote tandis que nul n'a assez d'esprit pour la tuer dans le fou-rire ou d'honnêteté pour lui résister. Bien qu'il puisse lui en coûter quelques voix, le Labour devrait comprendre qu'un parti socialiste qui n'est pas républicain ne demande pas beaucoup de bon sens ou d'intelligence à ses adhérents éventuels ».

### QUI EST OSBORNE ?

Agé d'une trentaine d'années, John Osborne est devenu célèbre en quelques semaines, il y a deux ans, lorsque fut présentée sa pièce « Look back in anger » qui évoquait le « malaise » des jeunes générations anglaises. Sa seconde pièce « The Entertainer » jouée par Sir Laurence Olivier, a été un triomphe. John Osborne signale que dans cette pièce une des répliques avait été considérée comme anti-monarchique. Elle l'aurait été bien davantage, précise-t-il, sans le Lord Chambellin (chargé de la censure théâtrale).

LE BULLETIN INTERNATIONAL

## D'une semaine à l'autre

Commencée par la victoire écrasante de M. Adenauer, la semaine s'est achevée avec de nouvelles difficultés pour le gouvernement français. Bien que l'on soit habitué à voir l'Allemagne nouvelle faire preuve d'une étonnante stabilité, alors que la France s'enfonçait dans le spectacle byzantin de ses querelles, la comparaison entre les situations politiques respectives des deux pays ne manque pas de frapper douloureusement l'observateur de langue française.

M. Adenauer savoure présentement toutes les joies de son immense succès. Toutefois, il n'est pas homme à se laisser aller à user trop largement des avantages dont il dispose sur le plan politique. Il veut former un gouvernement de coalition, afin que personne ne puisse lui reprocher de mener son pays avec un parti unique. Il prend le temps nécessaire et ne s'inquiète nullement des attaques de la presse communiste furieuse de son succès.

Le gouvernement de Bonn, en revanche, se préoccupe de la nouvelle situation créée par la reconnaissance, par la Yougoslavie, de la ligne Oder-Neisse, séparant l'Allemagne de l'Est de la Pologne. Cette reconnaissance a été officiellement proclamée dans le communiqué mettant fin aux entretiens entre M. Tito et Gomulka. On sait que la frontière en question n'a été jusqu'ici reconnue comme définitive que par les Etats communistes fidèles à Moscou. Le geste de M. Tito équivaut, dans son sens général, à reconnaître qu'il y a deux Etats allemands, puisque la Yougoslavie se prononce pour une frontière acceptée par Berlin-Est et jusqu'ici refusée par Bonn. Le cas est d'importance. Il n'y a jusqu'ici que Moscou où deux ambassades allemandes sont accréditées sur un pied d'égalité. Si Belgrade allait en faire autant, Le Caire ou la Nouvelle Dehli pourraient bien suivre l'exemple, mettant le gouvernement Adenauer dans une fâcheuse position diplomatique. Bonn en effet s'estime seul représentant des intérêts de l'ensemble de l'Allemagne.

Puisque nous parlons de la Yougoslavie, touchons quelques mots de la proposition d'une conférence balkanique, lancée par le gouvernement de Bucarest. On sait que depuis quelques années, Tito rêve d'une alliance balkanique, d'une union des Etats des Balkans dont il serait le chef. Il avait développé ses idées à ce sujet à son collègue bulgare Dimitrov. Mais Staline y avait vu une menace pour l'influence soviétique dans cette partie du monde. La crise avait alors éclaté avec Tito. La rupture entre Belgrade et Moscou avait rendu inefficaces tous les plans yougoslaves. Or, la proposition roumaine d'une conférence réunissant les délégués de la Roumanie, de la Bulgarie, de l'Albanie, de la Yougoslavie, de la Grèce et de la Turquie reprend l'idée de Tito. Il ne faut pas être grand clerc pour comprendre que derrière la proposition roumaine, il y a une entente entre Belgrade et Moscou. Le jeu subtil de Tito se montre sous un jour nouveau.

On s'en rendra compte aux Nations-Unies où la Yougoslavie se rapproche également des positions communistes. Dans la question du désarmement notamment. Or, cette question formera le plat de résistance, si j'ose dire, lors de la Douzième session qui a commencé cette semaine. Le président, sir Leslie Munro, de Nouvelle-Zélande, aura fort à faire pour diriger les débats qui s'annoncent fort importants et bien agités. Il faut en conséquence se féliciter que le président Munro ait été élu mardi à l'unanimité par suite du désistement du représentant du Liban, M. Malik. Un président disposant de toute l'autorité nécessaire est indispensable pour une réunion dont M. Dulles a dit qu'elle était une des plus importantes qui soient. Comme il faudra souvent revenir sur les débats de l'ONU, on arrêtera là cette revue de la semaine pour analyser une autre fois les positions de départ des grandes puissances, telles qu'elles ont été exposées dans les discours d'ouverture du débat général.

Jean Heer

A TRAVERS



LA SUISSE

Tant que l'énergie nucléaire n'est pas disponible

## Il faudra poursuivre la mise en valeur de nos forces hydrauliques

Le rapport de 1956 de l'Union des centrales suisses d'électricité constate notamment un fort accroissement de la demande d'énergie électrique, depuis de nombreuses années. La consommation totale a augmenté en moyenne de 7,3 pour cent par an durant les cinq dernières années, alors que cette augmentation n'avait été que de 4 pour cent entre 1930 et 1939 et de 5 pour cent par an entre 1939 et 1949. La productibilité, par contre, ne s'accroît que de 5,5 pour cent par an en moyenne au cours des prochaines années, et ceci malgré un effort sans précédent dans le domaine de la construction de nouvelles centrales. Pour couvrir le déficit — tant que l'énergie nucléaire n'est pas disponible — il faudra en premier lieu poursuivre la mise en valeur de nos forces hydrauliques, et même accélérer leur aménagement. Quant à une augmentation de la production thermique en Suisse, elle poserait de graves problèmes d'importation de combustible.

### DES CENTRALES NUCLEAIRES EXPERIMENTALES

Les entreprises d'électricité s'occupent aussi du développement de la production d'énergie par désintégration nucléaire. Il existe déjà divers projets de centrales nucléaires expérimentales.

Pour des raisons techniques, ce n'est pas avant plusieurs années que nous pourrions disposer de centrales nucléaires offrant toute la sécurité nécessaire et travaillant dans des conditions économiques. Freiner ou même arrêter complètement l'aménagement de nos forces hydrauliques en se fiant à l'énergie nucléaire serait donc dangereux et conduirait rapidement à des goulets d'étranglement dans notre approvisionnement en énergie.

NEW-YORK

## Résolution japonaise à l'O.N.U.

Ag. (AFP). — Le Japon a présenté lundi un projet de résolution demandant la suspension de toutes les expériences nucléaires, à partir du moment où un accord de principe aurait été conclu sur le contrôle et l'inspection. La suspension des expériences serait maintenue jusqu'à la fin de la discussion du rapport de la commission du désarmement à la prochaine assemblée générale des Nations-Unies.

Enfin, le projet de résolution japonais demande la réouverture des débats du sous-comité du désarmement au plus tard le premier janvier 1958.

### 23 CENTRALES DANS NOTRE PAYS

Au début de cette année, 23 centrales étaient en construction ou en cours d'extension dans notre pays, à savoir :

Aarau (transformation de la centrale 1), Ackekrsand 11, Alpnach, forces motrices du val Bregaglia, Blenio, Diablerets; Lac d'Arnon, Führen (forces motrices de l'Oberhasli), Göschenen, Gougga, Grande-Dixence, Hagneck (montage d'un 5e groupe), Rhin postérieur avec les bassins d'accumulation du val de Lei et de Sufers, Hugshwendli (Melchsee-Frutt), Kirel-Filderich (Simmental), Lavey (montage d'un 3e groupe), Lienne (Croix), Lostalio, Maggia (adduction Bavona et extension Cerverno), Pallazuit, Ritom (adduction Unteralp), Rhin antérieur (Sedrun et Tavanasa), Simplon (Gabi), Zervreila.

### IMPORTANCE ECONOMIQUE DE NOS CENTRALES

La construction de centrales est d'une grande importance pour notre économie, conclut le rapport de l'UCSE. En 1956, 15.000 ouvriers étaient occupés sur les chantiers d'aménagement hydro-électriques. Les commandes à l'industrie et à l'artisanat pour les constructions, les machines et les appareils atteignent chaque année plusieurs centaines de millions de francs et assurent le gagne-pain de milliers d'ouvriers et d'employés. En relation avec les usines actuellement en construction, on construira 150 km. de nouvelles routes et amènera 250 km. de routes existantes. Les sommes que versent les entreprises d'électricité aux cantons et aux communes de montage sous forme d'impôts et de taxes sont également très importantes.